大華超級市場 99 RANCH MARKET

休士頓分店 HOUSTON STORE Mon-Fri 9AM~9:30PM Saturday 8AM~10PM Sunday 8AM~9:30PM 713.932.8899 1005 Blalock Road Houston, TX 77055
糖城分店 SUGARLAND STORE 7 Days a week 9:00AM~9:00PM 281.980.6699 3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478
凱蒂分店 KATY STORE Mon-Thur 9:00AM~9:00PM Fri-Sun 9:00AM~10:00PM 832.321.9899 569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

2016 SEP-OCT

WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED
28	29	30	01	02	03	04	05

Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)

www.99ranch.com 分享每週特價, 驚喜不斷! 請上網瀏覽www.99ranch.com馬上加入我們/Facebook/Twitter Like us on facebook, Follow us on twitter, Receive the latest news on 99ranch.com

NATIONAL Seafood MONTH 全國海鮮月

FRESH PRODUCE 新鮮蔬果

- 黃金奇異果 SUN GOLD KIWI 89¢ ea / 25EA 17.99 cs
- 新鮮椰子 YOUNG COCONUT 12.99 cs
- 富士蘋果 FUJI APPLE 99¢ lb
- 禮盒裝柿餅 DRIED PERSIMMON GIFT BOX 12PC 12.99 bx / 18PC 19.99 bx
- 韓國黃金梨(三粒裝) KOREAN GOLDEN PEARS 2.8LB 6.99 pk
- 海鮮菇 SEAFOOD MUSHROOM 150G 79¢ pk
- 大紅葡萄 RED GRAPE LARGE 1.29 lb
- 白心甜薯 SWEET POTATO 99¢ lb
- 綠竹筍 BAMBOO SHOOT 1.99 ea
- 冬瓜 DON QUA 29¢ lb
- 紹菜 NAPA (GREEN) 49¢ lb
- 青江菜 BABY BOK CHOY 49¢ lb
- 唐芹 CELERY (CHINESE) 49¢ lb

MEAT 肉類

- 上等炒牛肉 BEEF FLANK STEAK 4.99 lb
- 冷凍五花肉 PORK BELLY(FROZEN) 2.49 lb
- 1/4雞腿 CHICKEN LEG 1/4 49¢ lb

SEAFOOD 海鮮類

- 紅衫魚 (去臟去肚) CLEANED GOLDEN THREAD 1.8 lbs/pk 5.99 pk
- 阿拉斯加鱈魚 ALASKAN COD 3.99 lb
- 智利鱈魚 SEABASS 16.99 lb

雜貨 GROCERIES

- 2005076,79 2005202 3662133,34 3662136,37 3662139 500ML 鴻福堂飲品-多種口味 HFT-ICE DRINKS SELECTD VARIETY 78¢ /EA
- 3604842 18.3 OZ 農心炒碼王 GSHIM CHAMPONG SPICY SEAFOOD NDL SOUP 4.98 /EA
- 3601226 11 LB 金盈牌水晶米 JINYING PREMIUM SHORT GRAIN 7.98 /EA
- 3683455~57 3 x 215 G 生和堂龜苓膏-原味/金銀花/羅漢果 SHT GUILINGGAO-ORIG /SILVER GRASS/LOHANKO 1.98 /EA
- 1692060~62 3693316 400 GM 義美蛋糕-巧克力/芝士/蜂蜜/香芋 I MEI FZ CAKE-CHOCOLATE /CHEESE/HONEY/TARO 5.48 /EA
- 1692518 250 GM 義美蛋餅皮 I MEI FZ PANCAKE EGG WAFFLE 1.18 /EA

We are not responsible for typographical or pictorial errors Please refer to in-store signs Limited quantities while supplies last No rain checks Product availability may vary by store Restrictions may apply please see store for more details

Smoothie Bee | 美化 Beautify Cosmetics SHISEIDO | yori yori | "明"不虛傳 | PHỞ Quỳnh 713-465-4746 | HEALTH FACTORY Daiwa | T-Mobile The Phone Zone $19 Passport Photos (713) 467-6868 | ELECTRICITY MADE EASY 99 reliant | LA Crawfish | 大華超市酒類專賣店 Liquor Store Mon-Sat: 11:00am-8:00pm Sun:Close

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.

2016年9月28日 星期三
Wednesday, September 28, 2016
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团
美南日报
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大华裔独立多媒体集团 报业·电视·黄页·移动传媒 The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

美南日报 Southern Daily News www.scdaily.com | 美南国际电视网 Southern Television www.itvhouston.com | 休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages www.houcyp.com | 美南印刷厂 U.S.A.Printing | 休士顿旅游指南 Houston Travel Guide | 美南国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org | 美南新闻网站 S.C.D.N www.scdaily.com | 走进美国网站 CheerinUS www.cheerinus.com

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11534

美南新闻Houston TX·达拉斯时报Dallas TX·芝加哥时报Chicago IL·波士顿新闻Boston MA·亚特兰大新闻Atlanta GA·奥斯丁新闻Austin TX·波特兰新闻Portland OR·圣安东尼新闻San Antonio TX·西雅图新闻Seattle WA·圣路易新闻St. Louis MO

发行人 李蔚华/Publisher: Wea H. Lee 社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社长 朱幼桢/Vice President: Emerson Chu 副社长 秦鸿钧/Vice President: Christi Chin 总编辑 盖 军/Chief Editor: Jun Gai
商业广告：ad@scdaily.com 黄页：chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告：cla@scdaily.com 新闻专线：news@scdaily.com 美南活动中心：activity@scdaily.com 美南电视：itv@scdaily.com 网址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

Southwest REALTY GROUP 德州地產 CCIM
本月推荐：近中國城高層公寓出租。保安值班，私人泊車位，泳池，網球場。包括水費和基本電視cable。安全方便，帶家具，拎包可入住。
負責人李雄 Kenneth Li CCIM,CRS,CIPS,GRI 微信：kenliusa Email: kli@ccim.net 手機:(713)826-3388
自1985年創立至今，30余年房地產經驗，誠信可靠，專業團隊，提供"租賃、買賣、管理、商業、住宅一站式服務"的華人地產公司
6918 Corporate Dr., #A5, Houston, TX 77036 (大通銀行後，精英廣場內)

Fred Haas TOYOTA WORLD
電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
業務經理:Lee Ta 地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
德州第一大汽車經銷商

梅姬肆虐豪雨不停 全台多处淹水警戒

（综合报导）中央灾害应变中心指出，台风梅姬除了造成4死527伤，曾停电户数也达364万5787户，待修户129万1431户；曾停水户29万4062户，待修户1万869户。

中央灾害应变中心表示，国军等各单位已全力投入台风灾后复原工作，希望尽快恢复全台供水供电，以及各县市市容。

今年第17号台风梅姬肆虐全台，中心虽于今（28）日上午6时由金门北方进入福建，但全台雨仍不停，水利署稍早发布淹水警戒，提醒民众严加戒备。

根据中央气象局观测，过去1小时云林县古坑乡累积雨量达141毫米，花莲县新城、寿丰乡也均逾50毫米，屏东县泰武乡达42毫米，高雄市甲仙区41毫米。水利署目前已将嘉义县、嘉义市、台南市、高雄市、屏东县及花莲县列为一级淹水警戒，新北势汐止区、乌来区，宜兰县大同乡、冬山乡列为二级淹水警戒。

发布一级淹水警戒的乡镇、市、区如持续降雨，辖内易淹水村里及道路可能已经开始积淹水。发布二级淹水警戒的乡镇、市、区，如持续降雨，辖内易淹水村里及道路可能在3小时内开始积淹水，民众一定要严加防范。

（中央社）

台风梅姬扫过 机车成排倒地

梅姬台风侵袭台湾，全台各地都受到风雨的影响，28日台北街头仍可见成排倒地的机车。

2017年休士顿黄页9月30日截稿 欲刊从速

（记者黄相慈／图与文）广受社区好评的美南报业集团出版「2017年休士顿黄页」(Houston Chinese Yellow Pages)预计将于年底推出，有兴趣刊登的广告客户和商家、公司行号，刊登截稿日期为9月30日，需免费登记黄页Listing的商家，请提供名片或翻拍名片内容，请注明公司中英文名称、电话、电邮与地址，方便黄页编辑人员完成登记。黄页截稿在即，有兴趣刊登者请尽快，有任何疑问请电洽281-498-4310。(图为2016年休士顿黄页资料照片)

陽光國際速遞 SHINING EXPRESS HOUSTON INC.
新張期間，85折優惠
穩定 實惠 時效 無首磅 直航 自家清關 渠道穩定 最快八天 國內順豐派送 歡迎同行合作
休斯頓 中國城店熱線:832-206-1388 中國
從8月1日起至10月31日，奶粉專線特惠價，每磅：$4.5元
中國城店：9889 Bellaire blvd, suite: B-24E（敦煌廣場原敦煌超市旁轉角處）
營業時間：每週一至週六(11AM-7PM)，週日休息
全美部分連鎖店：亞特蘭大店：678-230-5500 Katy店、糖城店、woodland店籌備中

Tara Energy 零售电力和天然气的直接供应商
在过去十年，我们是旅馆，银行，工厂，连锁快餐店，大型餐馆的电力供应商。
商業用電，住家用電
核心價值觀-誠實，正直和尊重
特定條款合同-特定條款合同靈活，可以惠及合同到期日
個性化服務-專用帳戶經理為您服務
心動不如行動，馬上撥打 CHEN HUANG Tel: (713) 979-1314 Cell: (832) 421-3451 Fax: (832) 550-2998 Email: chuang@taraenergy.com
Tara Energy能源公司是JustEnergy能源公司集團的一部份 (NYSE:JE)(TSX:JE)
誠聘 Dallas銷售人員，全職/半職均可。請寄履歷至 chuang@taraenergy.com
Hudson Energy amigo energy commerce energy

華人的全美影響力
美南報系 — 在全美各大城市爲您提供華人的訊息 www.SCDAILY.com

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊 全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪 明星地產經紀 832-858-4838 faywang2008@gmail.com 微信號:faywang2020 15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益 經驗豐富 責任心強
1.Katy七湖小區，優質學區，交通方便緊鄰westpark和99兩條高速公路。社區環境優美，2層別墅。建於2010年，2375尺，3房2.5浴室，高檔裝修，僅售$26.3萬。自住投資均可
2. Cypress休斯頓西北區，好學區，一層別墅，2007年，面積1550尺，3房2浴室。交通便利，小區環境優美，售價$15.5萬。投資房最佳選擇。
3.糖城riverstone，德克薩斯州2014，2015年連續兩年最暢銷小區。福遍好學區，生活便利。環境優美，小區配套設施完善。2011年，面積3440尺，4房2.5浴室，瓦屋頂豪宅。後院私家遊泳池。售價$59萬。一次性投入，長久享受。
4. Pearland梨城，一層小別墅，交通方便，近醫學中心，downtown，1996年，近期全新裝修，1500尺，4房2衛，售價$13萬。自住投資均可。
5. 糖城優質學區，Dallas高中學區房，交通方便，近59號和6號兩條高速。全新豪華裝修，新屋頂，新空調熱水器，一樓木地板，廚房廁所大理石臺面。一層半戶型，1980年，2400尺，4臥室3浴室，一樓二樓雙主臥。售價$26.9萬。
6. 醫學中心優質condo 2房1.5浴 近貝勒醫學院，萊斯大學，MD Anderson。公交車直達醫學中心。面積1,060尺，僅售$ 12.5萬
7. 米城Missouri city，湖景全新房，格局寬敞，采光亮，4房3.5浴，最佳選擇，售價 $ 29.9萬
保證短期買掉！ 買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢

Weichert Realtors
買房子，賣房子，新房子，舊房子，投資房子，出租房子，專業服務。
黃敬深 Oscar Huang
Weichert Realtorss-WMP Professional Realtor 9708 Hillcroft St, Houston, TX Cell:832-607-3368 Office:713-728-2300

王朝旅遊 IATAN & ARC 認證旅行社 中國簽證 公證服務 護照更新 713-981-8868 代理Gate 1,Viking
$144 回上海機票 買一送一 贈送7天江南旅游团
$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南..等
$99起 歐洲、星馬泰、日韓、越柬、台灣、澳紐等
董事長帶隊 冰島7天团、杜拜5天團 泰国，越柬15天团 2/15-3/1/17 葡、西11天团 4/25-5/7/17
豪華遊輪 回台 399
25% 折扣 美东，美加东，美西買二送一/二
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

全旅假期 713-568-8889 全旅用心 顧客安心
7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美南銀行後棟)
專精: 中國10年簽證 & 全球豪華郵輪
休士頓旅遊權威 獨家!! 獨家!! 獨家!!
僅$299(買一送一)
含:上海來回機票+7天旅遊團
Debbie文媛/Manager 281-799-2833 debbie@chinatourusa.com
WWW.CHINATOURUS.COM

陽花如意公寓 STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產 SUNBLOSSOM LOUISVILLE
限量全新豪華型單位，隆重推出！
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036 713-981-0137
Work Hours 工作時間: Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM Sat.10:00AM-5:00PM
請洽詢陽花姐妹公寓: 陽花山、陽花園
歡迎致電咨詢特惠房價信息 Call for the Move-in Special
◆黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse户型。
◆新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆辦公室內免費聯網(WIFI)。

駿杰贷款和保险 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝广场内)
代理多家银行,费用低,利率好 通国、粤语、英语
精办：住宅和商业地产贷款（贷不到款绝不收费）
3%低首期和净值套现贷款,可以不查收入,不查银行存款.
代理多家保险公司,保费低,服务好
专营：汽车,房屋,商业,人寿 聘请贷款、保险经纪
Minnie Chen 陈敏妮 贷款/保险经纪 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Yvonne Chee 徐秀桃 贷款经纪 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com

敦煌廣場一樓店面招租
中國城黃金地段
敦煌廣場餐館
出租、轉讓
1500平方尺
請洽:832-290-8822

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
獨家推出 燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市 時飲間茶 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。

AIR CHINA EVA AIR 長榮航空
美南日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作
自即日起，乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱
萬尺天際 伴您同遊
美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

希拉蕊首场辩论领先 但民调影响有限

(综合报导)评论专家表示，希拉蕊·柯林顿在与川普首场总统选举辩论中，表现沉著、冷静、准备充分并取得胜利，不过她的优势对两人旗鼓相当的民调可能影响很小。

继两人就经济、犯罪、外交政策，以及诸如希拉蕊（Hillary Clinton）具争议性电邮和川普（Donald Trump）拒绝公布税务资料等较私人议题针锋对决后，双方阵营今天都宣称获得胜利。

喜不自胜的希拉蕊在搭机前往北卡罗来纳州参与选举造势途中向记者表示，「我们昨晚有段非常棒的时光。」

这位民主党总统候选人说，「我认为昨晚大家都看到我们之间有些非常明显不同之处。」

川普则在推特上宣称，首场辩论后，他在所有民调都取得胜利，「除了仅有一些人看的@CNN民调」。

CNN针对521位选民进行调查，其中62%认为希拉蕊表现较优，27%认为川普获胜。

但根据CNBC线上调查，仅35%受访者认为希拉蕊获胜，65%认为川普表现较优。

世纪辩论 美民热情「剥花生」

（综合报导）这场被誉为美国总统选举史上最「奇怪」和最具「火药味」首场总统电视辩论，预计全美有超过一亿观众透过电视、社交媒体等各种渠道收看，全球各大媒体也全程直播。希拉里和特朗普两人在台上火花四溅，台下「剥花生」的观众也热烈参与各自站队，挤爆社交网络，场内场外一样热闹。

从老年活动中心到大学校园，再到街边酒吧，美国人热情投入了这场希拉里对决特朗普的辩论赛。他们开派对，调以大选为主题的鸡尾酒，讨论两位候选人的八卦和是非。

在首辩的「主场」纽约市，在希拉里支持者为主的酒吧里，希拉里发言时欢呼喝彩，特朗普说话时则猛地喝酒。有民众甚至玩起了喝酒游戏，一听到特朗普说「墙」、「中国」和「相信我」的时候就猛灌酒，不亦乐乎。

就连总统奥巴马也放弃周一晚观看美式足球赛的习惯，凑热闹看一看。白宫发言人欧内斯特表示，「奥巴马今晚与往常的周一晚一样，会开著电视工作……唯一分别是不看美式足球，而是留意大众关注的选举辩论。」

占62%推文 特朗普「胜出」

许多政治人物和热血网友也没闲著，纷纷到社交媒体抒发一己之见，作出最幽默风趣的见解。先前与希拉里争夺民主党提名的桑德斯也透过推特帐号分享一张他站在电视机前关注这场辩论的照片。Facebook新推出的直播功能，让各大媒体如虎添翼。不同候选人说话时，网民们在Facebook直播上源源不断地发送赞好和生气的表情，充分显示各自的支持者势同水火。

除了看直播，网民持续在推特上发文轰炸，共有500万条推文使用了#Debate Night和#Debate 2016的标签，约62%的推文是关于特朗普，发推最多的时间是特朗普说自己脾气好的时候。另外还有44.4万条推文是有关辩论的主持人霍尔特。

网友显然对两位候选人都无感，在推特上说，「也许我们可以试试4年没总统会怎样？#辩论夜。」也有网友注意到两位候选人唇枪舌剑，主持人好像没有发挥什么作用，@annetdonahue搞笑说，「霍尔特这时候坐著玩手机，试著抓附近一只小精灵。#辩论夜。」

希拉里被赞似总统

不同的美国媒体也在这次辩论站队，可以一窥各自的立场。早前公开表示支持希拉里的《纽约时报》，公开称希拉里找到反击特朗普的方法。《纽约时报》的社论说，「如果只有一个辩论者是严肃的，另一个是虚张声势的欺凌，辩论就已经失去了意义」。《华盛顿邮报》的分析人士一致认为希拉里获胜。该报说，「特朗普在一场终极真人骚上演砸了」，「他没有显示出做好了当总统的准备」。

连政治右翼的霍士新闻评论员也认为特朗普「挣扎」，「没有掌控局面」，「没有抓住」希拉里的弱点。作为于本次大选中最支持特朗普的媒体，Breitbart Media在网站上用大字标明，今次辩论没有谈及克林顿基金会及移民问题，这些都是特朗普主打的强项。

总体而言，希拉里与特朗普在政治角斗场上的首次近身肉搏，没有让观众失望。媒体分析认为，希拉里表现出政客的老练，有总统范儿，辩论前「充分」预习。特朗普的支持者则认为，特朗普表现非常「特朗普」，口若悬河，滔滔不绝，但也暴露出准备不足的毛病。不过，接下来还有两场辩论，鹿死谁手还难说，外界拭目以待。

（路透社）

美国总统大选首场辩论 有8400万人收看

（路透社）

（综合报导）希拉蕊·柯林顿（Hillary Clinton）和川普（Donald Trump）26日晚上进行首场美国总统大选辩论，有8400万人收看，创下纪录，这是数位串流和社群媒体时代中甚少看到的数字。

路透社报导，尼尔森公司（Nielsen）的收视率估值，包含以全美13个有线电视和广播网路及公共电视网（PBS）收看这场激烈交锋辩论的人。

这个数字打破卡特（Jimmy Carter）和雷根（Ronald Reagan）在1980年总统大选辩论所创下的8060万人观看纪录，但是尚不及一些分析家预测的1亿人。

这项收视数字没有包含一大群透过推特（Twitter）、脸书（Facebook）和其他社群媒体，在酒吧和餐厅收看辩论的数百万人。

年度美式足球超级杯（Super Bowl）大赛都吸引超过1亿人观看，是美国最多人观看的电视转播活动。

26日的辩论是民主党总统候选人希拉蕊和共和党总统候选人川普在11月8日大选之前，进行3场辩论会的第1场。另外两场辩论将于10月9日和19日举行。

10月9日举行的电视辩论，将遇到职业美式足球NFL绿湾包装工和纽约巨人这两支受欢迎球队的比赛。

电通安吉斯集团（Dentsu Aegis Network）影音投资董事总经理拉奥（Michael Law）说：「那天晚上NFL可能收视率还是会不错，但可能会因为90分钟的辩论收视率会些许下滑。」

摩瑞雅帝律師事務所 MORIARTY LAW FIRM
★德州法律局認証人身傷害專業出庭律師 47年豐富經驗
你受傷了嗎？
或者公司需要幫忙？
電話：柒壹參−陸伍壹−玖陸零零（713-651-9600）
www.redzonelawyers.com
陳立航 律師 Michael Moriarty 律師★

熊庄龄 律师事务所
為您出庭辯護或庭外和解
●家庭案件 ◇離婚 ◇子女撫養費 ◇監護及探視權
●遺囑认证 ◇遗嘱 ◇授权书 ◇遗产处理 ◇财产规划
●移民 ◇L/H/E签证及绿卡申请◇各种劳工、厨师移民 ◇各种亲属移民◇劳工卡、回美证申请 ◇B-1/B-2延长◇未婚夫妻签证
●诉讼 ◇民事诉讼 ◇人身伤害 ◇商业诉讼权
●商业案件 ◇生意/地产买卖 ◇合同纠纷 ◇公司组织/契约文件
車禍 请勿放弃您应得权利，协助车祸后修车、租车及尽速获得理赔.
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036（福祿大樓）
熊壯齡 律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委托書，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線:(832)933-8916 (713)225-5244
7001 Corporate Dr Ste 216 Houston TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law / Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter

宋秉颖联合律师事务所
Law Offices of Sung & Associates,P.C.
房地產：地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移民：H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民，各類親屬移民，生活擔保書及公民入籍等.
商業：成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它：各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚
宋秉颖律师，法学博士 Amy P. Y. Sung 德州，纽约律师执照
通國、英、台、粵語
Tel:713-988-5995 Fax:713-988-7787
E-mail:amysung@sunglawfirm.com
E-mail:sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. . Not Certified by Texas Board of Specialization

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
Tel: (713) 339-4200 Fax:(713) 339-4299
9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036（恒豐銀行大樓）
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com
林志豪 律師
四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
移民：☆H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份 ☆傑出人才，EB-2國家利益豁免 ☆PERM勞工卡申請. 精辦投資移民 ☆親屬移民 ☆宗教移民，受虐配偶自我申請 ☆廚師，工程師，護士等職業人員移民 ☆政治庇護，移民保釋，法庭上訴 ☆十年綠卡申請
刑事辯護：☆聯邦及德州刑事法庭案件辯護 ☆偷竊，強盜，傷害與詐欺案件 ☆酒駕，毒品，性傷害案件 ☆無照按摩，風化案件，刪除前科
民事與商業訴訟：☆公司成立，股東協議 ☆地產買賣文件準備，審閱及過戶 ☆德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討 ☆投資，生意買賣合約及過戶 ☆餐館員工告訴辯護，勞資糾紛 ☆商標，商名申請與保護
遺產規劃與信託：☆遺囑，保險與避稅信託 ☆遺產規劃與處理，遺囑認證 ☆法定與醫療授權書，醫師指令 ☆財產保護規劃，諮詢顧問 ☆生前信託，成人監護權申請 ☆繼承人認定程序
破產：☆個人與公司破產諮詢與申請 ☆第7及11章破產申請
家庭：☆協議離婚，爭議離婚訴訟 ☆婚前與婚後財產協議 ☆收養，監護，改名 ☆更改離婚判決內容
I-601A 豁免擴大施行細則及移民問題講座
地點：休士頓中華文化服務中心251室
時間：2016年9月3日星期六早上10點鐘
講座內容：(1) I-601A豁免申請要求，申請程序，文件準備及適用範圍，
(2)I-601A豁免如何運用在親屬移民，職業移民，或其他申請途徑，
(3) 政治避難和I-601A之間可能會有的關聯，以及若有遞解令申請雙重豁免的問題
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

苏力&鄢旎律师事务所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法：身份转换，亲属移民，职业移民，杰出人才，国家利益豁免，工卡，回美证，入籍，更换地址. 疑难案件查询. 我所的移民局常驻律师，亲自带您与移民官面谈. 我所的移民法庭出庭律师，专办遣返案件
家庭法：离婚，监护权，子女抚养费.
刑法，交通罰單：超速，酒后驾驶，及各类刑事辩护.
商業法：合同起草，成立公司，遗嘱，信托及翻译公证
精办移民 精办留学 周六照常服務
★在洛杉磯，芝加哥，達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址：9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036（惠康超市廣場內）
電話：713-779-4416
傳真：713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *licensed in Texas **Licensed in New York

8月工业生产转正 制造业连4月正成长

（中央社）经济部今天公布8月工业生产指数112.02，年增率7.74%，制造业生产年增8.35%，连4个月正成长。

经济部表示，8月制造业生产指数112.50，为历年单月次高，仅次于104年3月113.22，因去年同月比较基数较低，年增达8.35%，为103年11月以来最大增幅，且连续4个月正成长。

制造业主要行业中，经济部表示，由于各大品牌行动装置新品接续上市及新兴科技应用产品迅速拓展，带动8月电子零组件业年增13.34%，为推升制造业明显成长主力，其中积体电路业年增19.23%，液晶面板及其组件业也转为正成长。

其他包括化学材料业因国际油价回稳，激励下游买气回温，8月生产年增6.94%；基本金属业因国际钢价走稳，钢品出货顺畅，年增4.52%。

不过，8月机械业生产年减2.76%，但减幅已缩至个位数。

台风梅姬来袭 乌来台9甲整备

台风梅姬来袭，新北市长朱立伦27日前往乌来台9甲10.2公里视察，指示做好整备。

停电户破310万 台电动员3400人抢修

（中央社）台风梅姬来袭，台电统计，截至晚间8时，全国累积曾停电户达316.5万户，创历来台风停电灾情第2高记录，现仍有155.9万户停电中，台电累计全台已动员逾3400人全力抢修。

台风梅姬挟强风豪雨袭台，造成严重停电灾情，根据台电统计，全国累积曾停电户达316.5万户，已超越1996年7月30日台风贺伯279.32万户记录，仅次于去年8月8日台风苏迪勒449.73万户的纪录。

针对台风梅姬造成的停电灾情，台电表示，至今全台已动员超过3400人出动，在风雨中尽力抢修复电。

台电指出，目前已修复约160万6231余户，目前尚有约155万9440户停电中，主要停电地区以台中市约37万1000余户停电，灾情最惨。

目前停电县市有彰化县约19万4000余户、桃园市约16万6000余户、高雄市11万9000余户、屏东县11万余户、嘉义县约10万1000余户停电中。

iPhone 7带旺 年底前工业生产维持成长

（中央社）iPhone 7上市带动生产增温，经济部今天公布8月工业生产指数112.02，为历年单月第4高，成长7.74%，增幅为104年1月以来最大，并看好在今年底前工业生产可维持成长趋势。

经济部进一步预估，9月工业生产可望成长5%，第3季生产可望转为正成长。

8月工业生产表现超乎经济部原先预期，其中8月制造业生产指数112.50，更创历年单月次高，仅次于104年3月。

除了因去年同期比较基数较低因素外，经济部统计处副处长王淑娟指出，8月电子零组件业年增13.34%，为推升制造业明显成长主力，主因随著iPhone 7等各大品牌行动装置新品接续上市，带动相关零组件备货需求，加上中国大陆自有品牌中低阶手机需求强劲，带动积体电路生产活络，年增19.23%。

值得注意的是，除了中低阶手机面板需求外，受惠于中大型尺寸面板需求成长强劲，8月液晶面板及其组件业4.47%，摆脱104年2月以来连续18个月负成长，王淑娟透露，业者看好年底前可望持续正成长。

随著国际油价、钢价回稳，8月化学材料业、基本金属业生产年增率各成长6.94%、4.52%。

机械设备业部分，王淑娟表示，相较于过去连续11个月双位数衰退，8月生产年减2.76%，减幅降至个位数，主因客制化、自动化及智慧化机械需求增温，加上去年同期基数偏低所致。

展望未来，因逢年底前销售旺季，各品牌行动装置接续上市，加上物联网、车用电子、虚拟实境装置等应用层面扩增，王淑娟看好将带动电子零组件生产活络，加上油价及钢价回稳，传统产业生产渐增，将有助维系制造业生产动能。

王淑娟指出，由于去年同期基期较低，预估9月工业生产可望成长5%，第3季生产可望转为正成长，且预计年底前将可维持成长趋势。

水利署出动抽水机救灾 屏东县派最多

（中央社）台风梅姬来袭，全台各地风强雨大，截至今天上午，经济部水利署已出动27部大型移动式抽水机支援各县市救灾，其中以屏东县调派20部大型抽水机最多。

水利署表示，扣除已调派出去的抽水机之外，目前尚有45部抽水机与相关工作人员已上机待命，各县市政府若有需要，可随时与临近河川局联系，要求支援救灾。

因应台风梅姬来袭，水利署从昨晚开始已陆续出动大型抽水机支援各县市，截至27日上午8时为止，已有3部大型抽水机前往新北市塔寮坑溪，嘉义县鸭母寮2部、新竹市旧港岛1部、苗栗县米粉街1部，除此之外，屏东县林边、佳冬、崁顶共支援20部抽水机，数量居各县市之冠。

水利署表示，支援屏东的抽水机中，除了调派邻近的七河局所配置的抽水机之外，还另外从四河局调出3部抽水机赶赴屏东救灾，根据各河川局汇报的资料，目前10个河川局所配置的大型抽水机都已上机待命，只要接到各县市政府要求支援的通知，可以立即开往各地救灾。

佳率贷款
3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388
賀 荣获富国银行最高业绩奖
拥有多家Lending Source 投資房upto10套
• 自住，投资购屋贷款 • Cash Out−特优利率 • No Cost Refinance
无中介费，直接放款 十多位专员为您服务 No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧 Mortgage Broker/President NMLS#119528 MBA/B.S. Finance PMRate@yahoo.com
优惠低率大放送!!! 通國·台·英·上海話 281-385-8400(O) 281-201-0061(M)
最低费用 最低利率 最佳口碑 16年以上貸款經驗，10-20天完成

Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS # 9891 Best Business Bureau 顾客满意度最顶级评价 – A+ BBB "PINNACLE AWARD"– 2013, "WINNER OF Distinction"– 2012 公司拥有四十二州贷款许可执照，代理二十一家贷款银行
购屋贷款/ Purchase
住屋重新贷款/ Refinance
政府购房首付款补助/ DPA
低信用分数
商业贷款/Commercial
Jeng Y. Ling 凌征赐 贷款经纪人 NMLS #295953
(C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225 (F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377
JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM
5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

AAA Texas 加入我們成爲會員! 第一年僅需$42元會費
保障包括 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance ◆免費購物折扣 ◆免費身份防盜監控 ◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理 Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修，空調，花崗岩廚房檯面，3房2浴，地板，SOLD $133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯，地磚，油漆，冷暖氣，新百葉窗，高SOLD $2,700 售359,900
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.

Mortgage Alliance 全通贷款
四大保证 ☆利息最低 ☆快速核准 ☆费用保证 ☆服务最佳
Conventional / FHA | New Purchase / Refinance | Free Pre - qualify | Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable | Cash Out / Home Equity Loan | Zero Closing Cost Loan | 95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226
www.mortgage-alliance.com
Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360
7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036

人寿 房屋 商业 汽车 健康 保险
STATE FARM INSURANCE 24 HOUR GOOD NEIGHBOR SERVICE
张少英 保险
www.suecheung.com
手机：832-279-1101
Fax: 281-969-8696
Tel: 281-969-8281
免费估价！价钱最佳！
4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。大理石臺面，噴水，軟水系統，按摩浴缸，實木地板，采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526

AP保险及税务
营业时间 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM
AP保险及税务公司可直接帮助你在比价后找到最合适的保险公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保险项目：汽车、船类、房屋、商业、健康、人寿、共同基金、各类年金、退休金、IRA
特别专门于帮助客人省税及最快速度拿到退税
其他服务项目：公证、公司转让、交通安全讲课
Annie To 注册代表 帮助你所有的税务及保险需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX ,77072(位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Christine To / 蘇霓裳
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036
Gessner Corporate Bellaire Beltway 8

"Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford[1]."
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫[1]。」
如今正在您的地區推出！
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造，現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出！
現在致電，即可獲得免費的無義務報價。
713-777-6000
Jason Yeo
Allrisc Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allrisc.com
AARP Auto Insurance Program from THE HARTFORD
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates, One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 5152. In Washington, the Program is underwritten by Trumbull Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Paid endorsement. The Hartford pays royalty fees to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.
[1] In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.
108286

ICAO拒台媒 美保护记者协会声援

（中央社）台湾媒体今年采访国际民航组织（ICAO）大会遭拒，美国保护记者协会今天声援，并呼吁ICAO作为联合国所属专责机构，应捍卫言论自由，发给台媒记者采访证件。

总部位于纽约的保护记者协会（Committee to Protect Journalists）今天点名提到包括中央社驻多伦多记者胡玉立在内的台湾媒体，都遭ICAO拒发采访证。保护记者协会还引述中央社的报导指出，即使记者早已向ICAO申请并完成采访注册登记，但「因为中央社是台湾媒体，所以就算你持加拿大护照，抱歉我们（ICAO）还是不能发给你采访证。」

保护记者协会副执行长马洪尼（Robert Mahoney）就表示，在确保ICAO能透明地完成使命与任务上、记者的工作扮演重要角色，「而联合国有维护言论自由的责任，ICAO作为联合国辖下的专责机构，应不论媒体机构为何，都应发给记者采访证件。」

保护记者协会也提到，持台湾护照的联合报记者同样也遭ICAO取消采访申请注册。

保护记者协会在全球多个国家设有办公室，亚洲办公室位于泰国曼谷，长期关注世界各地对新闻自由的限制情况。

保护记者协会成立于1981年，是一家独立且非营利的组织。

民航局副局长何淑萍率团举行记者会

中华民国交通部民航局副局长何淑萍（左4）与驻加拿大代表龚中诚（右4）在蒙特娄举行记者会强调，台湾持续有意义参与国际民航组织ICAO大会，具有十足的必要性和正当性。虽然今年很遗憾未获邀，但我方仍将持续善尽维护民航安全职责，实践ICAO无缝天空的理想。

全力救灾 民进党中执会延后一周举行

（中央社）民主进步党原订明天重返圆山饭店举行扩大中执会，纪念创党30周年，但梅姬台风来袭，改在中央党部举行例行中执会。民进党今表示，为让县市首长救灾，明天中执会延后一周举行。

民主进步党今年创党30周年，不过梅姬台风来势汹汹，民进党原订今天在台北中山堂举行的外交使节酒会和明天举行的重返圆山饭店纪念仪式都取消，改回中央党部举行例行的中执会。

不过因为梅姬来袭造成各地灾害，民主进步党发言人王闵生今天表示，为让县市首长及各地党公职全力投入灾后复原工作，明天的中执会延后一周召开。

王闵生表示，民进党秘书长洪耀福稍早指示为让县市长及党公职全力投入灾后处理工作，中执会延后一周召开，同时也要求全体党公职配合各县市政府投入灾后复原工作，全力协助国人恢复家园重建。

梅姬袭台 台铁停驶

中度台风梅姬侵袭台湾，台铁班次27日大受影响，北部除部分区间列车照常行驶，对号列车几乎全部停驶，观光客行程受阻。

陈副总统吁台商加码投资台湾

（中央社）副总统陈建仁今天向台商表示，政府政策将因应新兴产业发展，完善人才的延揽与制度保障，吸引国际人才安心留台，也也呼吁台商能够加码投资台湾，帮助台湾面对当前经济挑战。

陈副总统今天下午前往台北圆山饭店出席「世界台湾商会」联合总会第22届年会，暨第3次理监事联席会议闭幕典礼。

副总统致词时指出，台商除了在海外打拼，也不忘关怀、回馈台湾，而所属各洲际及地区商会不只与当地政府关系密切，更长期投入时间与资源，从事人道关怀与公益善行，回馈当地社会，拓展国民外交。

谈及区域经贸议题，他说，推动和主要贸易夥伴的制度化合作，积极洽签经济合作协定（ECA）及个别经济合作项目，以厚植加入跨太平洋夥伴协定（TPP）及区域全面经济夥伴协定（RCEP）的基础和能量，是政府一贯目标和努力的方向。

政府以「新南向政策」作为新经济发展策略，积极深化与东协、南亚及纽澳的关系，除贸易与投资外，更将建立双方的民间交流及文化、教育、科技研究等各方面的连结，与亚太区域各国发展更密切的合作关系。

陈副总统也向台商说明，政府为持续创造台湾产业未来的价值及竞争力，正全力推动亚洲矽谷、绿能科技、生技医药、智慧机械及国防产业等五大创新产业，希望透过创新来带动产业升级与转型。

他指出，未来，政府政策将因应新兴产业发展，完善人才的延揽与制度保障，提供一个友善的租税环境，吸引国际人才安心留台、安全工作，并开放市场、减少管制，建立符合国际标准的法规环境，为台商创造更多投资机会。

副总统借此机会呼吁台商能够加码投资台湾，帮助台湾面对当前经济挑战，为国家及个人再创无限发展的可能，也期盼大家在全球各个角落，用最熟悉的市场通路，加上独一无二的人脉关系，充当国内企业与海外市场的桥梁，与政府共同打造经济新局。

总统视察灾害应变中心

总统蔡英文（左2）与行政院长林全（左）27日上午视察灾害应变中心。图右为内政部长叶俊荣。

府：蔡总统视察灾变中心全程50分钟

（中央社）总统蔡英文今天早上视察中央灾害应变中心，但遭媒体报导快闪。总统府发言人黄重谚还原过程指出，蔡总统视察灾变中心全程约50分钟，听取各部会因应台风的准备状况。

今天上午9时蔡总统在行政院长林全陪同下视察中央灾害应变中心，媒体报导，蔡总统在灾害应变中心停留20多分钟，但发言时几乎看著稿子低头念，全程约2分钟就结束快闪，留下现场一片错愕的媒体。

黄重谚在脸书还原过程指出，蔡总统今天早上9时视察中央灾害应变中心，先前往会议室，向林全及几个部会了解目前状况，包括铁公路运输、风险地区撤离、军警动员整备状况，过程约10到15分钟。

蔡总统接著进入应变中心，在担任指挥官的内政部长叶俊荣主持下听简报，由气象局说明台风动态、风势雨量、滞留时间和路线；经济部报告电力供应状况；国防部说明兵力动员、各地指挥系统；科技中心的陈宏宇教授分析主要国家气象单位的预测与台方的评估，全程约半个小时。

黄重谚说，蔡总统听完简报后，简单地提醒并且慰勉大家辛劳，离开的时间约为9时50分。

陆委会：陆方明年恐加大对台施压力道

（中央社）陆委会针对今年台湾未受邀参与国际民航组织（ICAO）大会表示，中国大陆明年将召开「十九大」，不排除将加大对台施压力道，以推促台湾的两岸政策朝「同属一中」方向调整。

针对台湾今年未获邀参与ICAO，立法院外交及国防委员会预计28日邀请外交部长李大维、交通部及陆委会报告「2016我国参与国际民航组织大会（ICAO）相关筹备过程」，并备质询。

根据陆委会送至立法院的报告指出，中国大陆即将在明年召开「十九大」，其内外部议题均为其当前面临的重大挑战，北京对台政策仍坚持其「一个中国」核心意涵，不排除将加大对台施压力道，以推促新政府两岸政策朝「同属一中」方向调整。

陆委会表示，中国大陆借政治因素干扰台湾无法参与今年ICAO大会，甚至前往采访之台湾记者，也遭到全面围堵。这些举动伤害台湾人民情感，对改善两岸关系毫无助益。

陆委会指出，国际民航安全理应凌驾政治藩篱之上，政府欣见各政党表达强烈遗憾及严正立场。维护两岸关系和平稳定发展及保障两岸人民的权益福祉，是两岸共同的目标与责任，政府将继续努力突破僵局，并持续呼吁中国大陆务实回应，方有助两岸关系进一步开展。

貨運報關
多通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十年歷史 13家分公司
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478

岑氏保险公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
汽车保险
●初学者,年青驾驶者,有罚单和车祸者,价比别家更优惠
●屋主、两年以上、续保、良好记录者,保价特优
房屋保险
●新房子(15%),防火保安系统(20%)没不良记录或车子同一家公司保价特优
健康保险
●最好的保费 ●完善的保障
●多家A级公司 ●比一下就知
商业保险
● 餐馆,旅馆,购物中心,办公楼,劳工保险等等, CGL,BONDS,商业车,公寓等等,各类商业保险价钱特优
免费询问
免费估价
精通:国、粤、英、越、潮、台语
营业:星期一至五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
我们服务德州已超过25年了!
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
SAM SHUM岑伟文
CPA,MBA,CPCU

专业房屋检验公司
www.expertbuildingprotection.com
白蚁 地基 屋顶 泳池
水电 结构 空调 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蚁检查和处理执照 SPCL#12608
霉菌检验执照 IESO #12128
诚实信用 收费合理 备Supra Key
Richard Liu
碩士土木工程师
E-mail: richliu22@gmail.com
832.434.4999 (手机)
ExpertBuildingProtection.com

Jennifer Chan
陳曉丹
310-795-8888
Email:Jen@Jenniferchanrealty.com
WeChat:Jenniferchan88
World Wide Realty
2323 S.Voss Rd.,# 315.C Houston, TX 77057
自住、商業 投資、買賣 專業、有責任心

成长是挫折的积累。前进的路途纵然艰辛，但我们仍为一份内容充实的中文报纸而努力不懈！
成长是突破的串连。我们在乎您的关心，我们也在乎您这一份对华人情感的爱，有您的鼓励，美南报系的明天会更好。
美南新聞日報
休士頓黃页
電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

美国第一「中国通」预言希拉蕊赢得大选

（综合报道）距2016美国大选只剩不到50天时间，共和党候选人川普、民主党候选人希拉蕊的选战已经进入白热化的倒计时阶段，并完成了第一场竞选电视辩论。两位候选人各自优势劣势如何？在中国的南海主权、台湾问题等方面持怎样的立场？大公网记者近日对话美国知名「中国通」大卫·蓝普顿（David Lampton），他预测，希拉蕊将会赢得大选。同时他提醒说，中国应当多多关注总统大选带来的国会结构的改变，视美各州为「天然盟友」，因为这也将给美国政治及中美关系带来变数。

中美或因盟友产生危机

蓝普顿是美国最著名的中国问题专家之一，现担任美国约翰霍普金斯大学高级国际研究学院中国研究系主任、亚洲基金会主席。在外交学院去年发布的《美国知华派评估报告》中高居榜首。他从事中国研究数十年，著作众多，是世界中国学贡献奖得主。2008 年美国总统大选期间他曾担任奥巴马的中国政策高级顾问。

蓝普顿此次是受中国与全球化智库邀请，来华发表题为《中美关系的挑战、机遇与大选预测》的演讲。他在演讲中介绍了近期中美关系中的一些积极进展：首先，李克强总理在联合国大会期间与奥巴马总统的会晤中提到，必须维护当前的国际秩序和国际关系，这将有助于缓解美国国内对中国的担忧。其次，2008 年启动的中美双边投资协定（BIT）谈判，已经完成了文本谈判进入负面清单谈判，经过几轮清单交换，负面清单项目正在减少。第三，近年来中国企业对美投资迅速增加，创造了大量就业岗位。

随后，他指出，中美关系中也存在三个问题：首先，中美战略关系在逐渐减弱——两国之间的文化关系正酣、经济关系总体良好，但是安全和军事关系却有相反的走向，而两国间的军事问题会危及其他方面的成果；因此必须十分谨慎；其次，中国、美国都是大国，各自有关系密切的国际夥伴，两国间存在因为友邦或盟国引发危机的风险；第三，两国对彼此建立良好关系的信心都在下降，中国许多人士对美大选中两位候选人的中国政策都期待太高，就是一个很好的例证。

对于中美可能因盟友产生危机的说法，他具体解释说，「朝鲜就给中国制造了不少麻烦，比如核问题、难民问题、与韩国的关系问题等。日本也给美国制造了不少麻烦，比如日本在 2012 年的时候，突然声称要讲钓鱼岛『国有化』。这个就叫『他们不听我们的话了』。」

看好希拉蕊赢得大选

正在如火如荼进行中的美国大选当然成为中外记者对话蓝普顿的最热话题。被问及哪一位候选人可能胜出时，蓝普顿预测希拉蕊将获得最终胜利。他给出了三个原因。

「首先，由于美国大选中的『选举人团』制度，希拉蕊将有更多胜出的得票州组合，她赢的方法比川普多；第二，我们知道民意调查和实际选举是不一样的，实际的选举投票人必须亲自去投票站投票，我认为希拉蕊动员支持者的组织能力更强，她的投票者会真正去投票；第三，就是社会团体的支持。目前为止，我们看到川普几乎没有得到任何主要社会团体的支持。川普疏远了美国社会中许多的人群：女性、拉丁裔族群、非裔美国人、教育程度较高者、城市居民，他唯一迎合的是『愤怒的白人男性』。可是愤怒的白人男性支持者的数量并没有那么多。只要社会稳定，川普就不会赢，因为特朗普只会从人民的恐惧中获益。」蓝普顿说。

不过，他同时表示，不论是哪位候选人当选，对华政策都不会有特别巨大的差别。

「我一直试图以一个中国人的思维看待美国大选。中国人对希拉蕊的印象并不是特别的好，对川普的印象也很糟糕。可是我们至少还能够预测到希拉蕊的政策，也能忍受她的政策。但川普呢？他说他上台后要撕毁 WTO 的协定，到时真正会伤害中国利益的是谁？」蓝普顿解释说。

望中方视美国各州为「天然盟友」

蓝普顿强调，中方对美国大选的关注点不应该仅仅局限于总统候选人，总统选举结果出来后，美国国会中一半的众议院席位和 1/3 参议院席位也将迎来改选，如此国会结构的改变也将给美国政治及中美关系带来变数。

他认为，美国各州是中国的「天然盟友」：州政府主要关注经济效益而较少关注政治问题，而中国已经是美国多个农业大州的第一大市场，而且中国企业在美国雇佣了9万名员工。建议中国加强与各州政府层面的交往。

最后，他总结说，不论是谁赢得大选，我们都希望看到中美关系能够有建设性的发展。「我对提给出了提升两国关系有几点建议，」蓝普顿表示，「双方应建立共同经济与安全机构；中国需要更多地加强和改善与自身邻国的关系；促进中美两国人文交流与民间交流；交流机制需要包括更高层级、更小范围的人员进行关于战略性问题的探讨。」

英女疑被六中东难民迷奸

（综合报道）英国桑德兰一名育有3个孩子的26岁母亲早前外出饮酒时，怀疑被至少6名难民下药并性侵，事件触发右翼团体发起示威，并与反示威阵营发生冲突，造成两人受伤。当地议员呼吁民众冷静。

受害者称于9月4日在一个陌生的屋内醒来，身上被划伤，也有瘀青。她相信在前一晚外出时，饮料被「加料」后被带走，并遭性侵。当地警方在9月10日逮捕6名嫌犯。他们年龄介于20岁至30岁之间，来自伊拉克、叙利亚和巴林。6名嫌犯被保释至10月17日。

事件引起当地极右派支持者发起示威。他们游行到示威者称遇袭的地点，砸烂玻璃窗。后来，示威者与反对示威的阵营发生冲突。5名与强奸案无关的民众在示威中受伤。5名来自桑德兰的男子，因聚众殴斗罪等罪名被捕。

桑德兰地区议员艾略特呼吁当地民众冷静。当地南区指挥部总督察米尔纳表示：「这显然是个严重事件，我们知道本地社群关注此事，我们派出了官员巡逻，为大众提供保障。」

欧盟向在土难民拨款30亿

当地时间9月26日，欧盟在土耳其难民营启动了欧盟史上最大规模的人道主义救援计划，将向大约100万在土耳其的难民发放银行卡，用以支付他们在土耳其的日常所需。

欧盟委员会提供的信息显示，向土耳其难民发放银行借记卡的计划大约耗资3.48亿欧元（约30亿港元）。欧盟将每个月定期向银行借记卡内充值，以满足难民在土耳其衣食住行的日常所需。欧盟期望通过该计划缓和与土耳其的关系，进一步控制经土耳其流向欧盟的难民潮。

欧盟人道主义救援和危机管理委员克里斯托斯·斯蒂连德指出，该计划的实施表明了欧盟与土耳其站在一起应对危机的立场。

尽管欧盟再度启动救援，向在土耳其难民发放银行卡，但是土耳其方面仍然心存不满。土耳其政府主管与欧盟事务的部长切利克就认为，土方欢迎欧盟的支持，但是如此的行事方式过于缓慢，而且救援的金额不足，明显无法满足大批难民的需求。

逾万沙特女性联署促废男性监护制

（综合报道）逾1.46万沙特阿拉伯女子日前在网上联署，希望政府终结该国的男性监护人制度。

在沙特，男性监护人制度使得女性在没有得到男性亲属监护人许可的情况下无法从事某些基本的活动。联署运动发起者之一阿齐扎·尤瑟夫多年来一直在反对男性监护人制度。她表示：「女性应该被当做一个完整的公民来对待。」尤瑟夫说，这不仅仅是有关沙特女性的问题，监护制度也给男性带来了压力。

（路透社）

按照沙特法律，女性旅行、结婚等都需要先得到一名男性监护人的许可。此外，得到一份工作或者获得医疗保健也需要男性监护人的许可。

男性监护人通常是女性的父亲或丈夫。如果一名女性丧偶，而她的生活中没有其他的成年男子的话，该女子做一些事情前需获得儿子的许可。

FORESTER LAW FIRM
办理梦想法案・学生工卡 唐・福特律師事務所
A. DON FORESTER 30余年出庭律師
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
被華人社區公認爲優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang) 精通國、粵、英語
地址：3015 CAROLINE(二樓) 網址：www.visa2us.us
電話：(713) 528-6668 周末電話：(832) 752-3220
Not Certified by Board of Specialization

國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER
WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group Corporate Office-Houston,Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200,Houston,Texas 77072
Tel:(832)448-0150 Fax:(281)498-2728

電話:713-772-9639 713-772-9622
713-277-8385 傳真:832-665-2035
電郵:ohyan@ohyanlawgroup.com
網頁:www.ohyanlawgroup.com
歐陽婉貞法律事務所
歐陽婉貞 主任律師
Kevin Chavez 航文查連斯 資深合作律師
David Melasky 大衛馬拉斯科 資深顧問律師
・誠信經營
・追求卓越品質與高效率
・提供客戶、員工合理報酬
・關懷社會
・重視團隊運作
地址:6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036
商業 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂：合伙契約、租約、投資契約、房地產契約，營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等
移民/入籍 移民簽証：投資、傑出人才、傑出學者教授，國家利益豁免、跨國公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽証：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同
雇用 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛協調, 保密協議, 不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等
其它 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養，婚前協議，認證程序等
(誠信經營追求卓超品質&高效率) 6200 Savoy Drive,suite 520.Houston,TX 77036

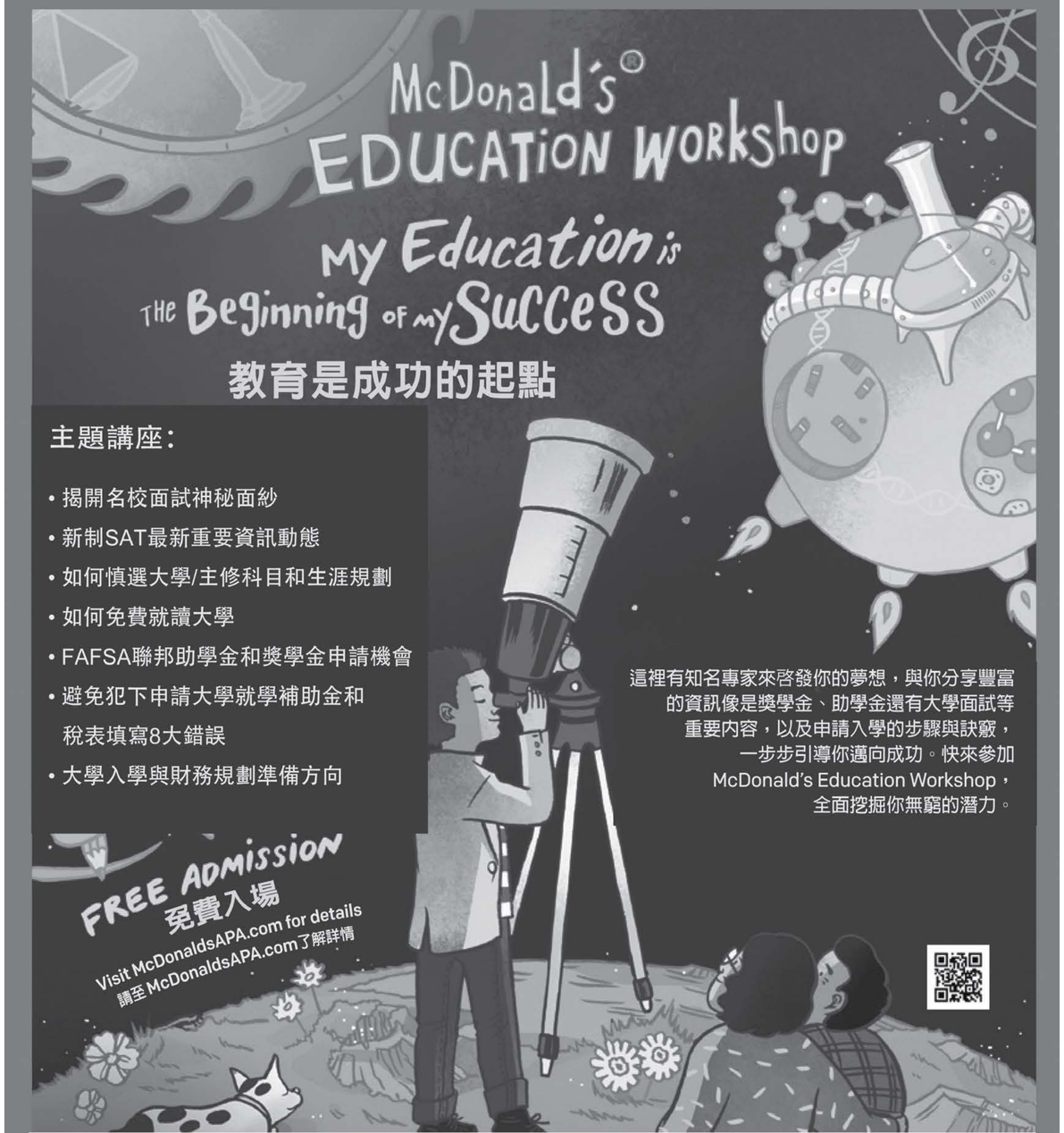
鄧隆隆大律師
713-818-0707
832-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳真:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減稅及上訴 商業合同, 民事糾紛談判和解 生意買賣, 商業租約簽訂 房地產買賣, 過戶 商標、專利申請 遺囑, 信託 婚前協議, 離婚
刑事法 刪除犯罪記錄, 封存刑事案底 金融詐騙, 非法集資, 監獄保釋 青少年犯罪, 偷竊, 販毒, 打架, 持槍 酒醉駕車, 妓女罪, 組織賣淫罪 無照按摩, 無牌開店, 足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力, 家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law
電話:(713) 974-1400 英、國、粵語直接交談
移民法:親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法:公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴 訟:商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法:地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑，信託:各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家 庭 法:婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養
6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

McDonald's 贊助
2016 Education Workshop
i'm lovin' it®

美南新聞第六屆升學教育展

日期：2016年10月8日（星期六）9：00AM-4:00PM
地點：Sharpstown International School. 8330 Triola Ln, Houston, TX 77036



免費入場．抽獎活動．免費午餐

參與升學講座的學生（8-12年級）與來賓皆可參加抽獎，
頭獎：Apple iPad Mini
二獎：Chrome Book
三獎：Walmart Gift Cards
名額有限，報名從速！
網上報名：http://McDEW.eventbrite.com
或電： Tel：832-448-0190 Email: angela@scdaily.com

Southern News Group · WELLS FARGO · INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY · 智勝學院 ADVANCE ACADEMY · SOLUTIONS EDU TEST PREP CENTER · Capital One Bank INVESTING for Good · INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

■華工建築專家對首批398棟歷史建築進行了逐棟的入戶調查。 網上圖片

圖文並茂 指引保護

穗兩年普查398古建築

經過華工建築學院專家逐一上門實地調查後，歷時兩年，廣州第一批歷史建築保護規劃日前通過了市政府批覆，正式對外公佈。包括文化公園水產館、關山月故居等398棟歷史建築入圍。

■《南方都市報》

歷史建築承載着廣州城市獨有的歷史人文地理遺產，過去由於側重經濟發展，保護力度不足導致許多歷史建築被拆，引起了社會各界的批評。為了改變這一局面，自2013年左右起，廣州市政府分批公佈了廣州歷史建築名錄，對納入名錄的建築依法進行日常巡查和保護。

逐棟調查 編號留檔

除了保護之外，如何對歷史建築的修復和活化提出技術指引，引導產權人對其改造利用也是保護規劃需要解決的問題。為此在過去兩年裡，市國規委和規劃編制單位華工建築學院，對首批398棟歷史建築進行了逐棟的入戶調查，確定哪些部位有歷史價值需要保留，哪些無價值可以在後續改造中捨棄，再拍圖編號留檔成冊編成規劃。本次歷史建築保護規劃，包括規劃文本和398處歷史建築的保護圖則兩部分，通過規劃條文和圖片兩種形式，對每一棟建築如何改造、如何利用提出了具體規定。根據建築的價值、特色以及完好程度，規劃將398棟歷史建築分成兩類進行保護，第一類建築的主要立面、主體結構、平面佈局和特色裝飾、歷史環境要素基本不得改變，第二類建築中體現歷史風貌特色的部位、材料、構造、裝飾不得改變。

明確類型 確定價值

圖則方面，規劃為每一棟建築都編制了一張法定保護圖則和一張核心價值要素信息圖。前者記載了建築的基本資料，如名稱、地址、編號，還記載了該建築所處保護區位、年代、風格、歷史資料和價值認定，劃定保護範圍，明確保護類型（一類或二類保護）和禁止性功能。後者則認定了該建築的核心價值要素及保護要求。

例如，被認定為廣州首個歷史建築的文化公園水產館，圖則上記錄了它的保護紅線範圍，認定其“纖秀的柱子，輕盈的樓板，靈動的線條，通透的印象，已露出之後嶺南現代建築形式特徵的端倪”，當需要對其大修或者對外立面進行修葺時需要經過建築專家的論證，功能上則禁止作危險品倉庫、批發市場等會破壞其價值的用途。

區政府擔主責 監管日常巡查

廣州市第一批歷史建築名單，於2013年年底獲市名城委審議通過並公佈。名單中的建築是從兩萬餘棟建築、百多條傳統村鎮中篩選而出的，跨越了清朝晚期、民國時期、解放初期、改革開放初期近200年時間，包括了海珠橋、中國大酒店、華南工學院辦公大樓、蘭圃、小洲村玉虛宮等廣州市民非常熟悉的城市風景。據市規劃部門相關負責人透露，第一批名單所涉及的建築風格各異，既有中西融合，也有嶺南特色，反映了廣州從1840年以來的城市發展史和建築發展史。

第一批歷史建築名錄公佈後，市政府還確定了其保護主體為各區人民政府，並由歷史建築所在的街道、鎮政府對名錄中的建築進行日常巡查、現場保護，一旦發現有業主或者住戶在使用和改造中對其進行破壞，則會對此進行干預，勒令其恢復原狀。

父子同校學醫 農村救死扶傷

今年9月中旬，四川省南充衛生學校第五屆農村醫生班迎來新學期，在2016級農村醫生1班，有一名父親和兒子在一個班級讀書引來很多同學的關注。

今年44歲的沈興培通過不斷學習，於2000年考取中醫執業助理醫師資格證，並在2007年考取中醫執業醫師資格證。他在從醫過程中目睹了農村醫療衛生事業薄弱，村醫年齡結構極其老化，專業水平不高以及廣大父老鄉親無錢看病、因病致貧的現狀。為更加系統地掌握醫療衛生知識，更好地為父老鄉親服務，他和17歲的兒子沈霖報名來到四川省南充衛生學校農村醫生班進行專業學習。

“我與兒子於2016年9月正式成為四川省南充衛生學校2016級農村醫學班的學生，開始了我們系統專業學習醫療衛生知識的生涯。在這裡，我們同吃同住同學習，並約定等到三年後學業有成時，定要回到家鄉，做一名救死扶傷的醫生，為父老鄉親們盡自己的綿薄之力，為農村醫療事業奉獻自己的一生。”沈興培目前是南充市高坪區喻家鄉十里村衛生站的鄉村醫生，隨着醫學知識的更新，加上兒子對醫學的興趣，他決定和兒子一起來南充衛生學校學習深造，父子二人在校園裡成了一道獨特的風景。

■四川在線消息

1958年出生於海南省保亭黎族苗族自治縣加茂鎮加茂村的胡春芳（左一），9歲隨長輩學習黎族織錦技藝。多年來，她登門拜訪老藝人，不斷探索與研究黎錦的技藝和創新，現爲海南省級非物質文化遺產黎族傳統紡染織繡技藝代表性傳承人。 ■圖/文 新華社

華上月工業利潤增速創年內新高

印證實體經濟企穩回升 向好跡象更趨明顯

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）中國國家統計局27日發佈的工業企業財務數據格外亮眼，8月規模以上工業企業利潤總額同比大增19.5%，比7月加快8.5個百分點，為今年以來月度最高增速，汽車、鋼鐵等行業利潤迅速增長。專家表示，工業企業利潤連續兩個月加速回升，顯示中國經濟向好跡象越來越明顯。

國家統計局數據顯示，1-8月，規模以上工業企業利潤總額同比增長8.4%，增速比1-7月加快1.5個百分點。這是工業企業利潤累計增速連續兩個月回升，且增速呈現加快之勢。

汽車鋼鐵行業利潤大漲

統計顯示，1至8月，在41個工業大類行業中，33個行業利潤總額同比增加，部分行業利潤更大幅增長，尤其是汽車、鋼鐵等行業。

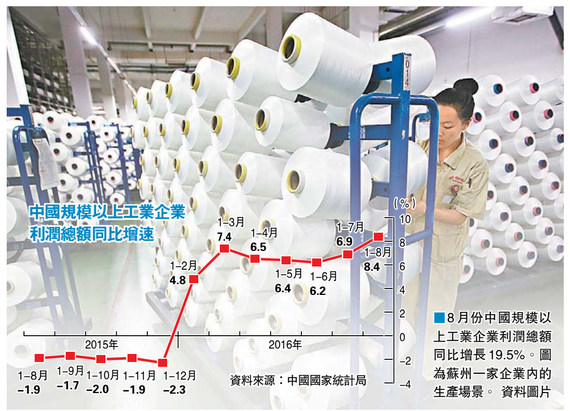
8月汽車產銷兩旺，加之去年利潤偏低，汽車製造業利潤同比增長43.9%，增速比7月份加快24.9個百分點。此外，受大宗商品價格上漲及去產能影響，煤炭、鋼鐵等行業利潤持續改善。1-8月份，煤炭開採和洗選業利潤總額同比增長15%；黑色金屬冶煉和壓延加工業增長2.1倍，有色金屬冶煉和壓延加工業增長31.1%。

國家統計局工業司工業效益處處長何平在解讀數據時稱，工業企業利潤增速加快主要是受工業生產銷售增長加快、價格繼續回升、單位成本繼續下降、去年同期利潤低，以及汽車、鋼鐵和石油加工行業拉動等因素影響。

但何平強調，儘管8月份工業企業利潤增幅較高，很大程度是由於去年同期利潤基數較低所致，仍屬於恢復性增長。認為，目前支撐工業企業效益繼續較快增長的基礎還不牢固，內外需求仍然不足，企業應收賬款回收期依然偏長，傳統行業特別是產能過剩行業生產經營依然困難，實體經濟提質增效仍需努力。

有助穩定固定資產投資

分析指出，工業企業利潤是經濟的滯後指標，其持續改善進一步印證了實體經濟企穩回升。“工業企業利潤1-8月累計增速、8月單月增速均創下年內新高，延續2016年以來的上升趨勢。即使考慮到2015年8月基數偏低，也基本可以確認2016年以來工業企業盈利出現總體改善的態勢。”招商證券宏觀報告分析稱，工業企業盈利延續改善的態勢，這將有助於穩定固定資產投資和整體經濟形勢。



■8月份中國規模以上工業企業利潤總額同比增長19.5%。圖為蘇州一家企業內的生產場景。 資料圖片

社科院預測四季度GDP增6.6%

香港文匯報訊（記者 海巖 北京報道）下半年穩增長政策發力，令各機構對中國經濟增長預期轉向樂觀。27日，繼亞洲開發銀行將2016年中國經濟增長預期上調至6.6%，中國社科院財經戰略研究院也發佈最新報告預計，今年四季度中國GDP增長6.6%左右，全年GDP同比增長6.7%左右，實現年度增長預期目標無憂。不過，國際貨幣基金組織（IMF）則提醒，中國經濟中期前景疲弱，需加速改革，並建議逐步停止制定經濟增長目標。

由中國社科院財經戰略研究院課題組發佈的三季度宏觀經濟形勢分析報告指出，2016年第三季度以來經濟增長略超市場預期，預計當季GDP增長6.7%左右，經濟增速位於預期目標區間。

報告分析，第四季度經濟形勢將受去產能、去泡沫和清理債務等因素影響，基建投資、房地產投資、民間投資增速存在回落壓力。房地產市場結構性矛盾加重，宏觀政策操作難度加大，經濟增長仍有下行壓力，預計四季度經濟增長6.6%左右，全年GDP預期增長6.7%左右，CPI上漲2.0%左右。

亞洲開發銀行在《2016年亞洲發展展望更新版》中也表示，中國上半年的經濟表現仍高於預期，加之採取了刺激措施，這些都將使中國2016至2017年的經濟增長略高於預期，預測2016年中國經濟增長率為6.6%，略高於3月預測的6.5%，2017年的增長預期則由之前的6.3%上調至6.4%。

亞洲開發銀行同時建議，政府應謹慎實施經濟刺激措施，防止信貸過快擴張和房地產價格泡沫。

中國鋼鐵再遭泰國反傾銷調查

香港文匯報訊（記者 馬琳 北京報道）繼歐美市場後，中國鋼鐵產品在東南亞也遭遇狙擊。泰國商業部外貿廳近日就對進口自中國的鍍鋅鋼發起反傾銷調查。對此，中國商務部貿易救濟局負責人27日發表談話指出，中國鋼鐵產品並未對泰國當地相關產業造成損害，反而為泰國經濟發展，特別是基礎設施建設發揮了重要作用，希望泰方能夠審慎使用貿易救濟措施。

中方冀泰方慎用貿易救濟措施

該負責人指出，中方一貫積極推動雙方業界通過對話與合作妥善解決貿易摩擦。關於本次調查，中國政府將支持中國鋼鐵企業與泰國業界和調查機關繼續保持溝通，尋求妥善解決方案，也希望泰國調查機關公平、公正、透明地開展調查，保障中國企業的合法權益，審慎使用貿易救濟措施。

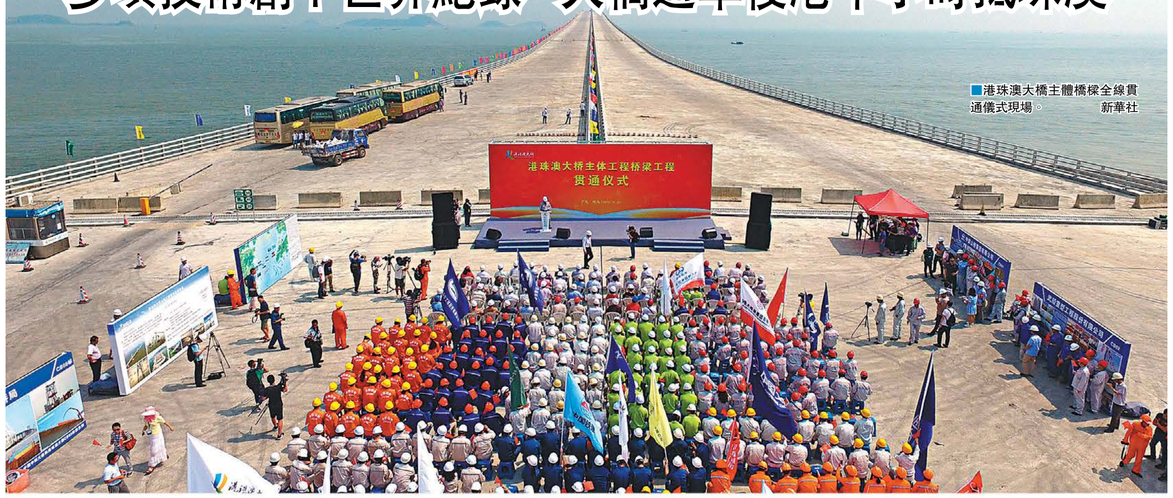
近年來，由於“一帶一路”沿線多數國家基礎設施和住房建設開始興起，鋼材需求快速增長，內地鋼材出口市場正發生微妙的變化，北美和歐洲的市場地位在不斷下降，而“一帶一路”沿線的東南亞地區重要性正不斷提升。數據顯示，2015年中國對東南亞11國鋼材出口總量達3,460萬噸，佔同期中國鋼材出口總量的43%。

對東南亞地區鋼材出口的快速增長，相伴生的就是貿易摩擦不斷加劇。近兩年，泰方陸續對中國多個鋼鐵產品發起貿易救濟調查。據記者不完全統計，僅去年，泰方向中國產的低碳盤條、不銹鋼管、非合金鋼熱軋平材等多種產品發起了反傾銷調查。

有專家分析，當前越來越多國家因經濟增速放緩，對華產品採取貿易保護主義措施。中方應促進雙邊貿易快速發展，建立雙邊自貿區，自貿區領域可以實現零關稅，這或許是對抗貿易保護主義的一種方式。

港珠澳主橋貫通 轉戰島隧工程

多項技術創下世界紀錄 大橋通車後港半小時抵珠澳



■港珠澳大橋主體橋樑全線貫通儀式現場。 新華社

香港文匯報訊（記者 帥誠 廣州報道）一道伸縮縫、兩道伸縮縫……隨着第79道伸縮縫也就是港珠澳大橋主體工程的最後一道伸縮縫安裝完成，大橋主體工程建設正式進入收官階段。歷時四年多，長達22.9公里的港珠澳大橋主體橋樑於27日全線貫通。“中國結”、“海豚”、“風帆”三個巨型景觀已成為港珠澳大橋以及伶仃洋面上的標誌性景觀。港珠澳大橋未來建成通車後，將大大縮短香港、珠海、澳門三地的距離，從香港到珠海澳門驅車僅需30分鐘車程。

27日貫通的港珠澳大橋全長55公里，涵蓋了公路、橋樑、隧道以及人工島等多項不同領域工程建設，是多學科、多專業、多層次技術的超級集合體，很多關鍵技術和施工方法在世界上也沒有經驗可循。

砌積木式裝配化安裝

同時，該橋擁有世界上最長的沉管海底隧道，是中國建設史上里程最長、施工難度最大的跨海橋樑。規模之最的背後，也代表着這個超級工程，從規劃設計到製造施工，從質量控制到工程管理等帶來了前所未有的挑戰。如其中大橋的防風防腐防震技術、世界最大鋼箱樑和橋塔的製造安裝、世界最長海底隧道的生產浮運安裝、海上墩台安裝、兩大人工島的快速成島等技術創下多項世界紀錄。

港珠澳大橋未來建成通車後，將大大縮短香港到珠海、澳門的距離，從香港到珠海澳門驅車僅需30分鐘車程。而此前陸路往來三地只能繞道東莞虎門大橋，車程在3小時左右，水路乘高速客輪也要1小時。

據了解，港珠澳大橋主體橋樑工程包括青州航道橋、江海直達船航道橋、九洲航道橋三座通航斜拉橋和20公里通航孔橋。港珠澳大橋管理局行政總監韋東慶指出，港珠澳大橋三個通航橋各具特色，其中青州航道橋設計是港珠澳大橋最具特色的部分，為雙塔空間雙索面鋼箱樑斜拉橋，主樑採用扁平流線型整體式鋼箱樑，索塔採用橫向H形框架結構，163米的塔上端採用象徵港珠澳三地緊密相連的“中國結”造型鋼結構結形撐。

韋東慶還強調，在港珠澳大橋施工現場，看不到人頭攢動、千軍萬馬的施工景象，而是為數不多的大型裝備在現場進行砌積木式的裝配化安裝。老專家譚國順表示，所有的橋樑都是在中山、東莞等地廠房裡建設好，再用巨輪拖到海上，像砌積木一樣安裝。

現代世界七大奇跡之一

港珠澳大橋工程建設引起了國際橋樑界的高度關注，還吸引了國際一流的橋樑專家和團隊前來參與建設，有來自丹麥、美國、荷蘭、英國、日本、德國、瑞士、土耳其等多國的專家參與技術諮詢和質量顧問。英國《衛報》曾稱港珠澳大橋是現代世界七大奇跡之一。

作為世界上最長的鋼結構橋樑，港珠澳大橋僅主樑鋼板用量就達到42萬噸，相當於10座鳥巢或者60座法國巴黎埃菲爾鐵塔的重量。

港珠澳大橋管理局局長朱永靈在貫通儀式上宣佈，隨着港珠澳大橋主體工程橋樑工程的全線貫通，下一步港珠澳大橋主體工程將全面進入島隧工程項目最後的總決戰。

數字港珠澳大橋

大橋總長度：	55公里
主體工程長度：	橋樑工程22.9公里；海底沉管隧道6.7公里
設計使用壽命：	120年（比內地其他橋樑“長壽”20年）
抗災等級：	可抗16級颱風；8級地震；30萬噸級巨輪撞擊
深海樁基精度：	必須保證10cm以內的平面偏差和1/250以內的傾斜度
主樑鋼板用量：	42萬噸（相等10座鳥巢或60座巴黎鐵塔重量）

香港段預計明年底可通車

香港文匯報訊（記者 文森）港珠澳大橋22.9公里長的主體橋樑全面貫通，代表港珠澳大橋已初具規模。至於大橋香港段，香港路政署重申能於明年底完成，達至通車條件。

港珠澳大橋香港段全長12公里，包括香港以西水域的高架橋、穿越觀景山、機場路及機場鐵路之下的隧道，以及沿香港國際機場東岸而建的新填海區上的地面道路，為香港、澳門和珠江三角洲西岸地區開通一條全新和直達的陸路連接通道。香港段工程方面，早於2009年年底，港珠澳大橋珠澳口岸人工島開始動工，但翌年香港有市民於高等法院提出司法覆核，挑戰當局的環評報告，以致工程延遲動工。2011年11月，立法會財委會通過486億元撥款，同年12月工程正式動工。2012年5月，財委會再通過增加逾88億元興建香港接線，同年7月31日港珠澳大橋珠海連接線項目正式開工，計劃於今年年底與港珠澳大橋同步建成通車。

不過，工程期間出現不少問題，包括曾於2014年因大橋香港口岸填海工程石料不足，連帶影響隨後堆填海沙等工序進度；2015年4月，香港段工程先後共有9個項目延期截標，延誤兩周至三個月不等；直至今年年初，政府指有7條大橋樁柱須重造，亦有22個圓筒移位。路政署早前公佈大橋港段工程最新進度時指出，截至今年7月底，香港接線工程已完成74%，口岸填海工程已完成88%，基礎設施工程則完成26%。路政署重申能於明年底完成，達至通車條件。

世界十大最長跨徑橋 中國佔逾半

新聞鏈接

香港文匯報訊（記者 帥誠 廣州報道）港珠澳大橋的貫通只是中國橋樑建設飛速發展的一個縮影。隨着高速公路、高速鐵路建設快速發展，新世紀以來中國橋樑建設不斷向大跨、重載、新材方向發展，高鐵橋樑、大跨公路橋樑、跨海大橋不斷刷新世界紀錄。

鋼拱橋方面：2003年通車的上海盧浦大橋主跨550米，成為當時世界最大跨度鋼拱橋；2009年，主跨552米的重慶朝天門長江大橋通車，創下新的鋼拱橋跨徑世界紀錄。

懸索橋方面：2005年建成通車的潤揚長江大橋（連接江蘇鎮江（古稱潤州）與揚州）跨徑1,490米，2007年貫通的西堠門大橋（位於浙江舟山群島）主跨達1,650米，是世界跨度第二大懸索橋。

斜拉橋方面：蘇通長江大橋（江蘇南通和蘇州之間跨越長江）跨徑達1,088米，是世界跨度第二大斜拉橋……

海上大橋方面：2008年，全長36公里的杭州灣跨海大橋（浙江嘉興至寧波）通車；2011年，全長36.48公里的山東青島膠州灣跨海大橋通車，是目前已建成的世界最長跨海大橋……

橋樑的主跨長度，是衡量橋樑技術水平和建設能力的重要標誌。目前，世界最大（長）跨徑懸索橋、斜拉橋、鋼拱橋、跨海大橋的前十座，中國均佔據半壁江山乃至一半以上。

■港珠澳大橋青州航道橋採用“中國結”造型。 中新社

“中國結”“海豚”“風帆”三大景觀

香港文匯報訊 據大洋網報道，港珠澳大橋管理局行政總監韋東慶介紹，港珠澳大橋三個通航橋各具特色，青州航道橋設計是雙塔空間雙索面鋼箱樑斜拉橋，索塔採用橫向H形框架結構，163米的塔上端採用象徵港珠澳三地緊密相連的“中國結”造型鋼結構結形撐。

珠江口作為國家一級保護動物中華白海豚的重要棲息地，江海直達船航道橋設計上反映了這一海洋生態。該橋為索面鋼箱樑斜拉橋，索塔採用順橋向“海豚”造型；而直接珠澳口岸的九洲航道橋為截面鋼箱組合樑斜拉橋，索塔採用順橋向“風帆”造型。

青州航道橋“中國結”熠熠生輝，江海直達船航道橋“海豚”塔栩栩如生，九洲航道橋“風帆”塔揚帆矗立，成為三大標誌性景觀。

首场大选辩论谁赢了？精英和老百姓有不同看法

综合报道 9月26日晚上九点，2016年美国总统竞选首场辩论在纽约州的霍夫斯特拉大学拉开帷幕。在这场90分钟的辩论中，共和党候选人唐纳德·川普与民主党候选人希拉里·克林顿展开了两人之间首次针锋相对的直接较量。

首场辩论有三大主题：实现繁荣、保卫美国安全、以及美国的方向。

第一场辩论后，美国社会“精英”与“普通人”的看法差异再度凸显。主流西方媒体评论大多认为希拉里表现更好，《纽约时报》甚至说希拉里明显占上风，CNN调查也显示希拉里领先，然而《时代周刊》发起的已有50多万人参与的网络调查则显示，59%的网民认为川普获胜（截止26日24:00）。

国内经济：税收与贸易政策分歧显著

辩论从与美国民众切身利益相关的国内经济议题开始。在促进经济增长上，两人政策立场分歧显著。

希拉里认为，经济增长应由投资基础设施建设、清洁能源、科技创新等方式完成。而在经济增长的同时，美国政府也应注意公平，包括提高最低工资、男女同工同酬、带薪家庭病假，等等。她还表示，川普宣扬的降税政策看似可以通过企业创造工作机会，实际上只会让大企业获利，伤害小企业和中产阶级。

川普则认为，促进经济增长的首要方式是降低税率，他会将企业所得税从35%降低到15%，因为只有企业才能创造工作岗位。同时，他认为应当惩罚那些将工作岗位转移到海外的企业，包括增加它们的税率，以鼓励企业留在美国。

川普还表示应该重新协商诸如北美自由贸易协议（NAFTA）和跨太平洋夥伴关系（TPP）等跨国贸易协议，并表示希拉里的丈夫克林顿总统在任期内批准了NAFTA，而希拉里起初支持了TPP，此后为选票而改变了立场。

川普还表示，选民不应该相信希拉里在贸易问题上的立场，因为如果她有意重新协商贸易协议，早该在过去担任公职的几十年里做出行动，而不是直到大选时突然宣布反对这些协议。

人身指摘：“你公布邮件，我就公布税收”

在提及个人问题时，两人的辩论很快就升级成了火药味十足。希拉里攻击川普将自己的财富建立在剥削他人的基础上，批评他迟迟不愿公布财务状况，尤其是自己的负债情况。川普则表示，自己已根据大选要求公布了收入，而他的税务记录正在接受审计，暂时无法公布。川普还表示如果克林顿公布所有泄密邮件，他就会公布所有的税务记录。而希拉里承认，使用私人服务器收发工作邮件是个错误，但川普则坚称克林顿是故意为之，不是一个错误。

此后，主持人又提及川普此前宣称奥巴马不是在美国出生、没有竞选总统的资格。川普在此问题上似有准备不足，语速也比先前略有放慢。他在回答中表示，对奥巴马出生地的质疑其实起源于希拉里在2008年的竞选团队。对此，英国《卫报》在核查事实后表示，川普此话不实，因为并没有证据表明克林顿与奥巴马出生地的谣言有关，而川普则在过去5年中持续质疑奥巴马的出生地，直到辩论前几天才撤回了自己此前的言论。

种族与社会治安：枪支管理Vs.法律秩序

在“美国的方向”环节，近来接连发生的黑人遭警察枪击案不出意料地成为了辩论重点。尽管两人都同意要保护社区安全，但在方式方法上截然不同。

希拉里提出了两点建议，一方面要重新建立民众和警察之间的信任，进行刑事体制改革，确保警察获得足够的培训，防止在不必要的时刻使用武力。另一方面，她呼吁加强枪支管理，防止那些不应该拥有枪支的人获取枪支。

川普的建议则更加强硬，他强调了法律与秩序，支持警察在路上拦下可疑者进行搜身（stop and frisk），认为这有效降低了犯罪率。同时，川普也把社会治安与移民问题联系起来，表示有许多拥有枪支的犯罪者是非法移民。从更深层次来说，两人在社会治安上的不同实际上显示出，两人眼中的美国社会是完全不同的。

川普在辩论中提到，美国内陆城市犯罪猖獗，非裔和拉美裔民众“生活在地狱中”，白奥巴马上台以来，有上千人在芝加哥被枪击身亡，这是不可接受的。但克林顿反驳称，美国的犯罪率在近年来已经降低了许多，黑人社区的教堂、企业其实都在繁荣发展，有许多机遇，人们应该对其感到骄傲。

安全与外交：川普的性格是优势还是劣势？

在“保卫美国安全”环节，尽管主持人以网络安全切入，但话题很快就转向了中东地区和美国的军事问题。

面对极端组织“伊斯兰国”（IS）的威胁，川普指责欧巴马和希拉里从伊拉克撤军创造了权力真空，而且没有做到控制伊拉克的石油，从而任IS坐大发展。

希拉里则反驳称，撤军是小布什不是奥巴马的决定，不应将恐怖主义怪罪到奥巴马政府身上。她还强调了自己在反恐事务上的经验，表示自己作为奥巴马政府的一员，亲历了击毙本拉登等一系列反恐行动。

川普重申立场表示，美国的盟国（北约、日本、韩国）等应当与美国共同分担军事投入，而不是一味地依赖美国。他澄清说，自己并不反对北约（NATO），但这些盟国应当自我防御并帮助美国。他表示，美国不能继续当世界警察。

希拉里则承诺说，美国会继续履行对盟国的承诺，以自己的实力和价值观领导世界，在确保和平繁荣的同时抵抗那些欺凌他国的国家。她表示，美国以遏制核扩散为目标，但川普要求盟国自我防御，等于是在允许日本、韩国、沙特阿拉伯等国家拥有核武器，而核武器很有可能落入恐怖分子之手。

“一个会被推特激怒的人不应该拥有发射核武器的密码。”希拉里重复了川普的反对者常说的一句话。

而川普则表示，自己也反对核战争，核武器军备是当今世界的第一大威胁，如果自己成为总统，美国不会首先使用核武器。他还认为中国应当控制朝鲜发展核武器，并指责奥巴马政府近期与伊朗达成的协议是历史上最糟糕的协议。

而川普却强调：“我的性格比（希拉里）克林顿好得多。我最大的优势就是我的性格。我有一种胜利者的性格，我知道怎么赢。”此番演说引起台下一片笑声。

辩论接近尾声时，主持人又提及川普此前宣称，作为女性的希拉里没有耐力来胜任总统的辛苦工作。希拉里辩称，自己的国务卿工作以及最近由于“邮件门”接受政府调查，都足以证明自己的耐力，并提到了川普此前歧视女性的言论。

据记者观察，此次辩论希拉里一身红衣，而川普佩戴蓝领带，两人在衣着上都选择了对手党派的颜色。川普在辩论时多次喝水，而希拉里则认真记笔记。

此前总统辩论委员会曾表示，主持人不应在辩论期间核查两人言论是否属实。本次辩论的主持人霍尔特起初并没有积极干预辩论，两位候选人则互相核查事实。川普多次摇头表示希拉里言论不实，希拉里也多次指出川普列举的事实错误。而主持人霍尔特也终于在两人提及伊拉克战争时发声，直接指出川普此前支持了伊拉克战争，两人之间进行了几个回合的直接交锋，希拉里则笑而不语。

大批屋主告别加州 卖房搬进房价较低地区

综合报道 加州和科罗拉多等房价猛涨地区的屋主多年来都在卖房之后转向房价比较便宜的德克萨斯、亚利桑那和北卡罗莱纳等州。

据《华尔街日报》星期一报道，CoreLogic的数据显示，从2000年到2015年，离开加州的家庭数量相当于从外州搬进去的2.5倍。德克萨斯、亚利桑那和北卡罗莱纳买房人数超过卖房人数。随着房市复苏，这种趋势也在加速。

Corelogic经济学家卡特（Sam Khater）说，“人们搬家时，或者图机会多，或者图便宜。……跨越州界搬家，可能两样都占。”他说，离开房价快速上升地区，如果得到工资相同或稍高的工作，生活费也会低很多。

该项研究采用公开纪录数据，跟踪在某个州卖房又在另一个州买房的屋主，为人口流动性和房屋价格差提供了一个地区性观察窗口。尽管离开加州等房价高的地区户数比较多，但总的来说，2008年以来跨州流动性还是有所下降。

对于2000年到2015年跨州搬家的所有屋主来说，卖房市场价格上涨大幅超过他们买房市场的升幅：他们离开的地方房价上涨62%，而他们搬进的市场房价上涨37%。加州是个最好例子：离开该州的居民房屋售价中位数为49.5万美元，而他们搬进去的地区中位数买入价为31.5万美元，相差36%。

从加州搬到德克萨斯的居民，房价相差更多：加州中位数卖出价为51万美元，德州中位数买入价为307,663美元，差距为40%。

政府是否又要停摆？争论不休 五天内或见分晓

综合报道 美国国会要确保美国政府照常开门，正常运转的时间已经不多了。联邦开支授权到9月30日午夜过期。到目前为止，民主党和共和党的议员们还没有就一项临时性的经费延长方案达成一致，更不用说为10月1日开始新的财政年度提供拨款了。

报道称，肯塔基州共和党人，国会参议院多数党领袖麦康奈尔说，“我们在讨论通过一项临时性的‘持续决议’，这样我们可以使政府运转到12月9日。”麦康内尔说，“我们将在大选后重新开会，决定如何最后解决明年的拨款议案问题。”

不过，要争取11月大选连任的议员们都面临一个明确的诱惑，这就是尽快结束国会的工作，回去进行竞选活动。共和党控制着国会两院，他们要争取保住的国会席位也比民主党多。

众议院议长保罗·瑞安(来自威斯康辛州)说，“我们要完成我们的工作。”“我们不愿意在这个时候在这里浪费时间。”

民主党认为，即使通过了短期开支议案，国会尚待完成的工作还有很多。

来自纽约的参议员舒默说，“共和党就像学校的孩子，乞求学校早点放假。”他说，“共和党肯愿出去拜票，也不愿意在这里完成民众交付的任务。”

国会的不公开谈判据信已经就如何控制寨卡病毒达成一致。但是，其它一些棘手的议题上还存在分歧，比如给城市受到污染的饮用水提供维修经费。

众议院民主党领导人南希·佩洛西说，“这个国会非常不负责任。”我们在这儿努力为之服务的人，共和党人却视而不见，对人民的需要无动于衷。”

但是，共和党反驳说，民主党人是立法议案遭遇瓶颈的原因。是他们利用程序阻拦手段来抵制拨款，阻得参议院通过其它议案。

瑞安表示，“少数党掌握着一些可以利用的工具来捆住我们的手脚，这就是他们选择对付我们的方法。”

英国欲加大基础设施投资促经济

金融服务业信心下滑

综合报道 英国公投“脱欧”之后，外界担忧金融等重要支柱行业受到的负面影响将逐步显现，目前英国政府正计划加大基础设施等工业项目的财政支出，以帮助经济增长获得新的增长动力。

据英国媒体上周末报道，英国首相特雷莎·梅已经要求财政大臣菲利普·哈蒙德扩大北部发电站发展计划的范围。总体来看，英国的伦敦和东南部地区是制造业最发达的地区，而西北和中部地区次之。

哈蒙德两个月后将发布备受关注的秋季声明，届时可能会公布一些政府的支出计划，预计其中将会包括有关交通等基础设施项目的投资计划，以便在“脱欧”后的时期内为经济增添新的增长动力。哈蒙德之前也表示，将重置公共财政计划来帮助提振经济增长，这意味着前任财政大臣奥斯本设定的2019年至2020年英国重新实现财政盈余的目标可能将被放弃。

英国制造业目前正抓紧时间呼吁政府推出大幅度的行业战略，来增加制造业的投资吸引力。不少英国制造业人士认为，制造业在英国“脱欧”之后将在经济中扮演重要角色，每年为英国经济做出的贡献可以达到2470亿美元(约合1900亿英镑)，同时还将创造出高薪资和高价值的工作岗位。

根据英国机械制造业雇主联合会(EEF)的数据，自2010年以来，英国的制造业正在快速创造就业，其速度仅次于美国；英国制造业的人均年收入为3.15万英镑，比全国的平均水平高出4000英镑。

EEF表示，英国是世界第九大工业国家，制造业在商业投资中的占比约为14%。EEF月初发布的一项调查显示，目前英国制造业也面临着巨大的不确定性，许多企业计划将新厂和新设备投资降至自金融危机以来的最低水平。

EEF首席经济学家李·霍普利表示，应当充分重视制造业对经济的重要性，尤其是在英国“脱欧”之后，人们将不得不寻找各种促进增长和投资的新途径。

英国公投“脱欧”之后，外界普遍担忧金融服务产业将受到重大影响，目前英国金融服务行业内的担忧情绪也与日俱增。

根据英国工业联合会(CBI)和普华永道会计师事务所共同进行的调查，约有28%的受访金融公司信心下滑，显示英国金融服务业信心今年第三季度已经连续第三个季度下滑，为2009年第一季度以来连续下滑时期最长的一次。信心下滑最为严重的是金融地产和投资经理等部门，银行次之，保险业信心则相对平稳。对于英国“脱欧”之后所面临的风险，金融服务业最为担心的是经济受到的负面影响、未来欧盟单一市场的准入问题以及收益的降低。金融服务业正面临低利率、技术和监管变革以及竞争增加等挑战。英国金融服务业直接或者间接与约200万个就业岗位关联，一旦金融行业受到严重影响，将直接对英国经济造成冲击。

投资和贸易等问题的不确定性正导致商业信心下滑，促使一些公司考虑进行业务重组，或者将业务从英国迁出。目前有关英国尽早启动正式“脱欧”程序、减少不确定性的呼声渐高。欧洲议会议长马丁·舒尔茨上周末表示，英国政府在举行“脱欧”公投时缺乏足够的准备，目前在何时以及如何进行正式脱离欧盟的谈判方面也似乎尚无明确决定。舒尔茨催促英国政府尽早启动正式脱离欧盟的程序。舒尔茨还表示，“脱欧”将为英国和欧盟带来“双输”的局面，对双方来说都可能是一场灾难。

预计在未来数年内，经济方面的不确定性难以快速消除。英国政府已经明确表示，今年不会正式启动为期两年的正式脱离欧盟的程序，而德国和法国明年的大选也使英国与欧盟之间的“脱欧”谈判面临更多不确定性。

要求加薪12.5%被拒 澳大利亚海关人员罢工两周

综合报道 26日，澳大利亚移民和边境管理人员展开为期两周的罢工行动，此次罢工将导致各地国际机场、渡轮码头与货运站的交通出现延误，该局敦促要出境的国际旅客提早抵达机场与码头。

澳大利亚社区和公共部门工会(CPSU)全国秘书长弗洛德说，参与员工将在罢工期间随时离开工作岗位，每次30分钟，但不会透露离开的时间或地点。

澳大利亚广播公司(ABC)报道，海关人员因薪资与待遇问题，与联邦政府僵持已久。工会早前说，若政府同意给员工加薪12.5%，他们就不会罢工。但政府不愿就此进行磋商，他们因此决定罢工抗议。

弗洛德说：“这些员工试图让政府认真看待此事，派人与我们坐下来商谈，以解决这场持续已久的纠纷。……特恩布尔总理领导的政府已长达一年未与我们对话。”

她也称，这场“职场战争”是由现为参议员的前就业部长阿贝兹引发的。阿贝兹则指工会的要求“不切实际”，如果加薪12.5%，生产力却没有相应提高，公共部门将流失逾万岗位。

澳大利亚边防部队26日发布声明，呼吁出境乘客提早抵达机场。声明称：“我们已准备好应急措施，以降低罢工对商业活动的冲击。”

这次罢工原定今年早些时候进行，但在3月比利时布鲁塞尔机场和地铁站遭受恐袭后推迟。澳大利亚移民和边境保护部指出，此次罢工可能影响监测边境威胁和风险的工作。

综合报道 《濒危野生动植物种国际贸易公约》缔约成员国会议正在南非约翰内斯堡召开，日前公布的最新报告指出，由于非法捕猎猖獗，非洲大象数量在过去10年间减少11.1万只，创25年来最大跌幅。

报道称，制作报告的环保组织国际自然保护联盟估计，自2006年至今，每天平均有50头非洲象被杀，其中绝大部分是死于非法捕猎。报告还发现，目前非洲南部的大象数量占整个非洲大象总数的一半多，大象第二多的区域是非洲东部。

这份报告给出的有关非洲象的数据，让部分非洲南部国家争取解禁象牙贸易的行动再掀争议。

纳米比亚及津巴布韦等非洲南部国家争取解禁象牙贸易，以出售政府通过充公以及大象自然死亡后遗留下来的象牙，换取保育经费。津巴布韦环境部长穆欣古里表示，考虑出售幼象到刚果民主共和国和莫桑比克等因内战或监捕等因素而难以有效控制大象数量的国家。

不过，肯尼亚等反对国家担心，如果允许象牙合法出售，将会点燃市场需求，恐导致非洲象数10年内灭绝。

土耳其东南部接连发生袭击事件致10名士兵死亡

综合报道 当地时间26日土耳其发生两起库尔德工人党针对土耳其士兵的袭击事件，造成至少10名政府军士兵死亡、7名士兵受伤。

据土耳其通安通讯社报道，袭击事件分别发生在土耳其东南部的吉尔纳克省和马尔丁省。其中，吉尔纳克省一个军方检查站26日下午遭库尔德工人党武装人员袭击，造成6名士耳其士兵死亡、1名士兵受伤。

此前，一辆土耳其军方的通勤巴士当天早晨在马尔丁省境内遭库尔德工人党武装人员埋设的路边炸弹袭击，导致4名士兵死亡、6名士兵受伤。

据报道，土耳其军方已分别在上述两省发动打击库尔德工人党袭击者的军事行动。

土耳其媒体援引统计数据称，截至目前，已有至少600名士兵及安全人员在库尔德工人党制造的袭击中丧生。同时，已有7000余名库尔德工人党成员在土军方开展的打击行动中死亡。

土耳其东部和东南部近期发生多起针对军人和警察的袭击。有分析称，在未遂政变发生后，土耳其当局对涉嫌参与政变的人士进行“肃清”，军队、宪兵、警察等系统被捕和停职的人员过万，一定程度上影响了军警的作战能力。

库尔德工人党成立于1979年，试图通过武力建立独立国家，现已被土耳其、美国和欧盟视为恐怖组织。土耳其政府从2012年开始推动与库尔德工人党的和平谈判，但随着土耳其执政的正义与发展党在选举中失利，和平进程陷入停滞。去年7月下旬，库尔德工人党以土耳其政府不遵守承诺为由打破持续两年的停火，再次发动武装袭击。

阿尔及利亚能源部长沙特愿减为以支持油市

综合报道 阿尔及利亚能源部长包特法日前称，世界最大石油出口国沙特阿拉伯已表明，愿意把该国石油产量减至今年1月的水平。

28日，石油输出国组织(OPEC)与俄罗斯等非油盟国将在阿尔及尔的国际能源论坛期间举行非正式会议，讨论支持油市的措施，包特法将主持会议。沙特日前称，这将是协商类会议，预料不会做出任何决议。

不过，包特法25日的谈话意味著沙特或仍愿意与其他各方合作，达成自2014年底油盟允许成员国自由决定产量以来的首个减产协议。

包特法：油市情况更危急

包特法说，相较于油盟6月的上一次会议时，油市的情况“危急了许多”，“这对任何油盟国家都没有好处，因此寻求短期与极短期内的解决方案是很重要的”。

他说，沙特已准备要把产量冻结在1月的水平，这是“有意思的一步”。其他产油国也做出相关提议，但包特法未透露细节。

据彭博社数据，今年8月沙特每天生产1069万桶原油，高于1月的1020万桶，也创下历史新高。包特法希望油盟总体日产量能减少100万桶。

原油供应过剩料持续至明年底

随著俄罗斯原油产量创下峰值，利比亚与尼日利亚也恢复原油供应，今年9月每日流入市场的原油较8月时增加80多万桶。国际能源机构预计，原油供应过剩的情况将持续到2017年底。

自2014以来，国际油价已因供应过剩而暴跌超过一半。上月传出油盟与俄罗斯可能协议限制产量后，油价一度回升。

今年4月，世界18个产油国曾在卡塔尔多哈开会协商冻结原油产量以提高油价，但因沙特和伊朗之间不和而谈不拢。

包特法说，此次会议与多哈会议最大的区别在于伊朗将出席本周会议。伊拉克派驻油盟负责人阿姆里表示，现在是油盟达成冻产协议的“适当时候”，若无法达成协议，油价可能下滑。

包特法说，非正式的阿尔及尔会议可临时转变为特别会议，以便达成决议。

咨询公司卡尔马能源首席执行官米尔斯指出：“若能达成协议，油市将获得提振，特别是在沙特减产的情况下。”不过，他对会议能够取得成果表示怀疑。

幸福新邨 公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713) 771-5868
6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
☆ 华人管理顺心意 ☆ 位于西南城中区 ☆ 购物办事两相宜 ☆ 公车校车在门前 ☆ (1)(2)(3)房任君选
附设短期带家俱套房出租
☆ 围栅铁门电子锁 ☆ 闭路监控与巡逻 ☆ 国粤沪语服务佳 ☆ 幸福永远跟随您
Harwin Dr. Gessner Bellaire Blvd. Beechnut 59 610 幸福新邨
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
营业时间: 周一至周五 8:30AM-5:30PM 周六 10:00AM-5:00PM

Falls of Bellaire Apts.
山水百利公寓 市場部總經理 陳大任 先生
6700 S.Dairy Ashford, Houston, TX 77072
Tel: (281)495-0706
山水花園公寓 Falls of Town Park Apts.
9303 Town Park Dr., Houston, TX 77036
Tel: (713)772-6247
● 24小時固定值班警衛，和長期照相機監視。
● 每一部住房駛入公寓的車輛，如您有需要，值班警衛可送您至府上。
● 豪華大房，木地板及地毯。
● 游泳池及健身房。
● 可在辦公室免費上網。
本地共有17個不同地區的公寓，就在華人中心半哩內有5個公寓。
13個月合同 免月租半個月

为什么我们的报纸一天比一天拿得快？
日日激增 爭读者众
想寻找这个答案，请每星期看
美南新聞日報
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News (281) 498-4310 (总线) 498-2728 (传真)
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日报网址：www.scdaily.com

法律聲明
這些德州樂透委員會刮刮樂遊戲即將截止：

遊戲編號	遊戲名稱/ 中獎機率	$	官方遊戲截止日期	領獎截止日期
1697	Triple Payout! - 總中獎率為 1: 4.76	$1	11/30/16	5/29/17
1765	Gas Monkey Garage™ - 總中獎率為 1: 4.25	$2	11/30/16	5/29/17
1778	Break The Bank - 總中獎率為 1: 4.80	$2	11/30/16	5/29/17
1789	Texas Loteria - 總中獎率為 1: 3.96	$3	11/30/16	5/29/17
1739	Texa$ Ca$h Blowout - 總中獎率為 1: 3.41	$5	11/30/16	5/29/17
1744	Texas Lottery Live! - 總中獎率為 1: 3.98	$5	11/30/16	5/29/17
1761	Triple Winning 7's - 總中獎率為 1: 4.03	$5	11/30/16	5/29/17

TEXAS LOTTERY®
查詢詳細中獎機率和遊戲資訊，請訪問網站 txlottery.org，或致電 1-800-375-6886。必須為18歲或以上方可購買彩券，德州樂透彩券支助德州教育及退伍軍人(The Texas Lottery supports Texas education and veteran)。請理性購彩，若需就賭博問題尋求幫助，請訪問網站ncpgambling.org。© 2016 Texas Lottery Commission。保留所有權利。

港增扶貧力度 回歸後最大

社福開支5年增逾五成 重點照顧低收入和老人兒童

施政盤點

現屆政府上任後，香港行政長官梁振英將房屋、扶貧、安老及環保列為四大施政重點，並提出多項新舉措，扶貧力度可說是香港回歸祖國以來之最。鑑於香港逐漸步入老齡化社會，加上貧富懸殊情況持續嚴重，梁振英任內重設扶貧委員會，並破天荒首次制定官方“貧窮線”以量度政策成效；先後推出長者生活津貼及低收入在職家庭津貼，令基層家庭的生活得以大大改善。港府於2016至2017年度預算投放於社會福利的經常性開支高達661億元（港元，下同），佔政府經常性開支的19%，額度更比5年前大幅增加了55%。 ■記者 聶曉輝

■政府近年着力扶貧，梁班子上任後，陸續推出各項津貼援助基層。 資料圖片

■貧富懸殊仍持續，部分人更露宿街頭。 資料圖片

扶貧是梁振英第二份施政報告的重點，顧著加大對低收入家庭、老人、兒童青年就學方面的資助。事實上，他上任以來一直大力推動扶貧工作，現屆政府第一份預算案便將用於社會福利的經常性開支由對上一個年度的428億元（2012/13）大幅增至516億元；2016/17年度的相關開支預算更增至661億元，幾年間大增55%，足見現屆政府在社會福利的承擔。

重設扶貧會 首劃“貧窮線”

現屆政府於2012年12月重設扶貧委員會，深入探討扶貧措施。2013年4月開始，向合資格長者發放每月2,200元的長者生活津貼，現時約有43萬名長者受惠，每月領取金額亦隨物價上調至目前的2,495元。2013年9月公佈首次制定的官方“貧窮線”，並在貧窮數據分析的基礎上，推出一系列扶貧措施，貧窮率由2012年的15.2%降至2014年的14.3%。

及至今年5月，當局亦在“貧窮線”數據的基礎下推行“低收入在職家庭津貼”（低津），預計可惠及20萬戶低收入在職家庭共70萬人，令整體貧窮率降低2個百分點，兒童貧窮率更可大幅降低4.2個百分點。這項舉措，一方面可以解決香港某些產業勞動力不足的問題，同時亦可對就業總收入低於某條線的家庭給予補足。正是因為推行低津，令2016/17年的社會福利預算經常性開支按年上升13%至661億元，增幅屬各政策局之最。雖然低津目前反應遜於預期，但確實在很大程度上令低收入的基層家庭受惠。

領綜援數連跌64個月

統計處數字顯示，8月份整體領取綜援個案有近24.1萬宗，是連續64個月下跌，也是自2001年4月以來的新低。香港的住戶入息中位數近年亦穩步上升，由2012年的20,700元升至今年第二季的25,500元。2012年第二季，香港有55.5萬戶月入低於1萬元水平，至今年第二季已降至50.8萬戶。

陳勇：政府搏命 長者讚好

港區全國人大代表、新界社團聯會理事長陳勇接受本報訪問時表示，現屆政府的政綱重點是扶助弱勢社群，當時得到好高民望，“生果金、長津、交通津貼等措施，現屆政府搏命去做，的確看到在安老、扶貧方面下了相當多的工夫，亦說明了為何長者對梁振英的支持度特別高。”

他續說，在勞福局與社署的政策下，已能在不同範疇照顧基層人士的需要，期望日後可繼續加大力度，做多幾步，尤其是長者方面的工作，“現時全球均面對老齡化問題，如何改善長者退休後的生活，令他們可安享晚年，未來的挑戰仍十分大，希望可做好相關政策。”

■近年房租上漲，即使環境惡劣的劏房，仍有價有市，成為貧困戶的容身所。 資料圖片

住戶入息中位數

年份	入息中位數(港元)
2016年第二季	25,500
2015	25,000
2014	23,500
2013	22,400
2012	20,700

資料來源：香港政府統計處

近年社會福利開支

財政年度	社福經常性開支(億港元)	政府經常性開支(億港元)	佔政府經常性開支百分比
2016/17	661	3,474	19%
2015/16	583	3,257	17.9%
2014/15	542	3,050	17.8%
2013/14	516	2,843	18.1%
2012/13	428	2,623	16.3%

★2015/16年度爲修訂預算，2016/17年度爲預算金額

資料來源：香港特區政府

近年重點扶貧措施

■2012年實施公共交通兩元票價優惠計劃，長者及合資格殘疾人士可在任何時間以兩元乘搭公共交通工具，現時每日平均受惠乘客人次接近100萬

■2012年12月重設扶貧委員會，深入探討扶貧措施

■2013年4月開始，向合資格長者發放每月2,200元（金額會隨物價上調，目前為2,495元）的長者生活津貼，現時約有43萬名長者受惠

■2013年9月公佈首次制定的官方“貧窮線”，並在貧窮數據分析的基礎上，推出一系列扶貧措施，貧窮率由2012年的15.2%降至2014年的14.3%

■2014年1月推行“築福香港”活動，宣揚扶貧互助精神，促進商界、非政府機構和政府在扶貧方面的合作

■2016年5月推行“低收入在職家庭津貼”，預計可惠及20萬戶低收入在職家庭共70萬人，令整體貧窮率降低兩個百分點

資料來源：綜合政府公佈

近年香港貧窮人口及貧窮率

年份	政策介入前		政策介入後	
	貧窮人口(萬)	貧窮率	貧窮人口(萬)	貧窮率
2014	132.5	19.6%	96.2	14.3%
2013	133.6	19.9%	97.2	14.5%
2012	131.2	19.6%	101.8	15.2%
2011	129.5	19.6%	100.5	15.2%
2010	132.2	20.1%	103.1	15.7%
2009	134.8	20.6%	104.3	16%

資料來源：香港扶貧委員會《2014年香港貧窮情況報告》

製表：聶曉輝

首定“貧窮線”評估政策成效

小資料

香港特區行政長官梁振英競選時承諾重設扶貧委員會，全面檢視貧窮的形態及成因，並在上任4個月後即兌現承諾。港府於2012年11月宣佈成立由政務司司長林鄭月娥擔任主席的扶貧委員會，下設6個專責小組，深入研究堪休保障、教育、就業、特別需要社群、企業發展等範疇，同時亦將關愛基金的工作納入會內。扶貧委員會並於2013年9月舉辦的高峰會上，公佈首次制定的官方“貧窮線”，往後每年均舉辦高峰會，回顧過去及檢視未來的扶貧工作路向。

委員會的職權範圍包括檢視香港現時的貧窮情況及成因，定出“貧窮線”，作為考量貧窮情況及評估扶貧政策成效的工具。委員會亦將檢討現行政策及制定新政策，達至防貧、扶貧及減少社會孤立情況，協助弱勢社群改善生活。

貧窮率遞減創6年新低

根據扶貧委員會的資料，2012年香港的貧窮人口為131.2萬；經恒常現金政策介入後，101.8萬人活於貧窮線之下，貧窮率為15.2%。而根據扶貧委員會去年發表的《2014年貧窮報告》，政策介入前全港貧窮人口為132.5萬；恒常現金政策介入後，貧窮人口降至96.2萬人，連續兩年跌破100萬大關，貧窮率為14.3%，創6年有紀錄以來新低。扶貧委員會將於下月舉行扶貧高峰會，公佈香港去年最新貧窮狀況。

■記者 聶曉輝

金门炉头厂 Golden Gate Restaurant Equipment Co.
金门是您的事业通往成功之门！
金门炉头厂专制业造各种中式炉头，抽油烟罩，精美布非台，各种不锈钢厨具
本厂具有十多年经验 手工精细，交货快捷，以及提供一切餐馆设备修理及安装服务，
一切工程及产品保证通过政府及卫生局检验
★抽油烟机 ★冷冻房 ★布非台 ★抓码台 ★安装服务 ★修理服务
★中式炉头 ★油炉 ★洗碗台 ★烧腊炉 ★零件配套 ★专门店制造不锈钢餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail:Goldengateman@gmail.com
9330 Summerbell Lane,Houston, Texas 77074
Tel:(713)228-2155
Fax:(713)228-2156

美联建筑设计 The United Design Construction
(832) 868–1090
◆设计: • 土地规划开发设计 • 商业，住宅设计 • 园林水木石电设计
◆绘图: • 平面施工图 -建筑设计图 -结构设计图 -水电冷气图 • 三维立体效果图 • 动画漫游
◆建筑装修，大小工程: • 新建，加建，改建，旧房翻新 • 商场，店铺，餐厅，办公室，仓库，住宅 • 内外设施更新，维护 • 地基车道屋顶 • 房间隔墙，房屋补漏 • 内外油漆，地板地砖，大理石，门窗橱柜 • 天面地台，厨房浴室 • 园亭美化，篱笆凉棚，小桥流水 • 防盗门窗，铁栏
◆材料预算 ◆工程分析预算 ◆工程管理
商业，住宅，百万保险！
价格公道！质量保证！
Call Now for Free Estimates
(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

让真相不被掩盖 让偏见不再产生 让您与世界同步
美南新聞日報
休士頓黃页
电话：281-498-4310
传真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com